**INSTRUCTIONS:**

1. Please edit the translation in the TARGET column directly.
2. It is best to edit this file in Normal or Draft view rather than page layout.
3. DO NOT alter the ID or SOURCE column text.
4. Blank rows should be ignored but not deleted.
5. **The following formatting must be maintained throughout:**
   * **Paragraph (the number of paragraphs per row must be maintained)**
   * **bold**
   * **italic**
   * **underline**
   * **links**
   * **lists (bullets and number of items in a list must be maintained)**
6. Ctrl+click on an ID in the left hand collumn to view the relevent screen in the online course. Toc ID’s will open the table of contents, ID’s containing \_string\_ have no relevent screen and are not linked.

Abbott Global Anticorruption Translation Table 2024

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | SOURCE | TARGET |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Anti‑corruption  Click the forward arrow. | Globale Korruptionsbekämpfung  Klicken Sie auf den Vorwärtspfeil. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | At Abbott, we create life-changing health technologies that help people live better, fuller lives with the highest and most ethical of business practices.  We must demonstrate our commitment to our customers by proactively managing business relationships to prevent improper influence in all of our interactions. | Wir bei Abbott entwickeln lebensverändernde Gesundheitstechnologien, die den Menschen helfen, ein besseres und erfüllteres Leben zu führen, und dies mit den höchsten und ethischsten Geschäftspraktiken.  Wir müssen unser Engagement für unsere Kunden unter Beweis stellen, indem wir Geschäftsbeziehungen proaktiv verwalten, um eine unzulässige Beeinflussung in all unseren Interaktionen zu verhindern. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | Upon completion of this course, you will:   * Be able to understand and explain why business interactions should be free from improper influence. * Understand that there are laws and regulations designed to prevent bribery and corruption. * Understand Abbott’s expectations for conducting business globally in the right way. * Know where to go for help and support.   This course should take about 30 minutes to complete. | Nach Abschluss dieses Kurses werden Sie:   * In der Lage sein zu verstehen und zu erklären, warum geschäftliche Interaktionen frei von unzulässiger Beeinflussung sein sollten. * Verstehen dass es Gesetze und Vorschriften gibt, die Bestechung und Korruption verhindern sollen. * Die Erwartungen von Abbott in Bezug auf die korrekte Abwicklung globaler Geschäfte verstehen. * Hilfe und Unterstützung finden.   Dieser Kurs sollte etwa 30 Minuten dauern. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | Abbott conducts business in over 150 countries around the world, interacting daily with thousands of people including, consumers, healthcare professionals (HCPs), third-party distributors and government agents.  We recognize the global impact of our actions and decision-making and realize that Abbott is subject to many laws, regulations, and other requirements that vary across the countries in which we operate. | Abbott ist in über 150 Ländern der Welt tätig und hat täglich mit Tausenden von Menschen zu tun, darunter Verbraucher, medizinische Fachkräfte (Healthcare Professionals, HCPs), Drittanbieter und Regierungsvertreter.  Wir sind uns der globalen Auswirkungen unserer Handlungen und Entscheidungen bewusst und wissen, dass Abbott vielen Gesetzen, Vorschriften und anderen Anforderungen unterliegt, die in den Ländern, in denen wir tätig sind, unterschiedlich sind. |
| [Screen 4](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | As a healthcare company, it is critical that we always do what is right for the many people we serve. This includes complying with anti-corruption and anti-bribery laws designed to prevent improper influence in Abbott’s business transactions.  We must ensure that we never give or receive, or appear to give or receive, anything of value to improperly influence business. | Als Unternehmen des Gesundheitswesens ist es wichtig, dass wir immer das Richtige für die vielen Menschen tun, denen wir dienen. Dazu gehört die Einhaltung der Gesetze zur Bekämpfung von Bestechung und Korruption, die eine unzulässige Einflussnahme auf die Abbott-Geschäfte verhindern sollen.  Wir müssen sicherstellen, dass wir niemals etwas von Wert geben oder erhalten oder den Anschein erwecken, etwas von Wert zu geben oder zu erhalten, um Geschäfte unangemessen zu beeinflussen. |
| [Screen 5](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/dummy.com?showScreen=6_C_7) | Perception is as important as intent.  The perception that we may be engaged in acts of bribery and corruption poses similar risks as actual acts of bribery and corruption.  Bribery and corruption occur whenever someone offers, promises, gives, or receives anything of value for personal gain or to improperly influence business. | Die Wahrnehmung ist genauso wichtig wie die Absicht.  Der Anschein, wir könnten an Bestechung und Korruption beteiligt sein, bringt ähnliche Risiken mit sich, wie es tatsächliche Bestechungs‑ und Korruptionshandlungen tun.  Bestechung und Korruption liegen immer dann vor, wenn jemand etwas von Wert anbietet, verspricht, gibt oder erhält, um sich persönlich zu bereichern oder um Geschäfte unzulässig zu beeinflussen. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance?showScreen=7_C_8) | Quick Check  Test your knowledge now!  The risks of bribery and corruption only occur when someone actually pays something of value to improperly influence business.  True  False  Submit | Schnelltest  Testen Sie jetzt Ihr Wissen!  Die Risiken von Bestechung und Korruption treten nur dann auf, wenn jemand tatsächlich etwas von Wert zahlt, um Geschäfte unangemessen zu beeinflussen.  Richtig  Falsch  Absenden |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | That's Correct!  That's Not Correct!   * The perception that we may be engaged in acts of bribery and corruption poses similar risks as actual acts of bribery and corruption. * Bribery and corruption may occur whenever someone offers, promises, gives, or receives anything of value to improperly influence business, and not only when the bribe is actually paid. | Das ist richtig!  Das ist falsch!   * Der Anschein, wir könnten an Bestechung und Korruption beteiligt sein, bringt ähnliche Risiken mit sich, wie es tatsächliche Bestechungs‑ und Korruptionshandlungen tun. * Bestechung und Korruption können immer dann auftreten, wenn jemand etwas von Wert anbietet, verspricht, gibt oder erhält, um Geschäfte unangemessen zu beeinflussen, und nicht nur, wenn die Bestechung tatsächlich gezahlt wird. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9)  [9\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9) | [1] Our Philosophy  2 minutes  [2] Introduction to Global Anti-corruption  3 minutes  [3] Laws and Regulations  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Unsere Philosophie  2 Minuten  [2] Einführung in die globale Korruptionsbekämpfung  3 Minuten  [3] Gesetze und Vorschriften  5 Minuten  Lernfortschritt  Dieses Thema ist jetzt verfügbar. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_9)  [10\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_9) | [4] The Impact on Our Business  10 minutes  [5] Your Commitment  1 minute  [6] Knowledge Check  5 minutes | [4] Die Auswirkungen auf unser Geschäft  10 Minuten  [5] Ihre Verpflichtung  1 Minute  [6] Wissenstest  5 Minuten |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_10)  [11\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_10) | Abbott is subject to laws and regulations that prohibit offering or promising improper payments or benefits to government officials or private companies and individuals.  At Abbott, we make no distinction between bribery of government officials and commercial bribery – both are strictly prohibited. | Abbott unterliegt Gesetzen und Vorschriften, die das Anbieten oder Versprechen von unzulässigen Zahlungen oder Vorteilen an Staatsbedienstete oder private Unternehmen und Personen verbieten.  Bei Abbott machen wir keinen Unterschied zwischen der Bestechung von Staatsbediensteten und im Geschäftsverkehr – beides ist strengstens untersagt. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_11)  [12\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_11) | In the highly regulated healthcare industry, the definition of a government official is often broadly interpreted and covers well beyond those in political office.  In many circumstances, doctors and other healthcare professionals are considered government officials.  For example, a healthcare professional can be considered a government official if they are employed by or have privileges at a government hospital, or public clinic, university and/or act on behalf of a government authority or their respective national health service. | In der stark regulierten Gesundheitsbranche wird die Definition des Begriffs „Staatsbediensteter“ oft weit ausgelegt und umfasst weit mehr als nur die Inhaber politischer Ämter.  In vielen Fällen werden Ärzte und andere HCPs als Staatsbedienstete betrachtet.  So kann ein HCP beispielsweise als Staatsbediensteter gelten, wenn er bei einem staatlichen Krankenhaus, einer öffentlichen Klinik oder einer Universität angestellt ist oder dort Privilegien genießt und/oder im Namen einer Regierungsbehörde oder ihres jeweiligen nationalen Gesundheitsdienstes handelt. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12)  [13\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12) | Abbott’s own standards on bribery and corruption are consistent with our commitment to conduct business with honesty, fairness, and integrity. These standards can be found in Abbott’s Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION).  CLICK THE STANDARDS BELOW TO LEARN MORE.  You must view all content before moving forward. | Die von Abbott selbst gesetzten Standards zu Bestechlichkeit und Korruption stimmen mit der Verpflichtung überein, unser Geschäft stets mit Aufrichtigkeit, Fairness und Integrität zu führen. Diese Standards werden in der globalen Antikorruptions-Richtlinie von Abbott (GLB-ANTI-CORRUPTION) beschrieben.  KLICKEN SIE AUF DIE NACHSTEHENDEN STANDARDS, UM MEHR ZU ERFAHREN.  Sie müssen sich den gesamten Inhalt ansehen, bevor Sie fortfahren. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12)  [14\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12) | Avoiding Inappropriate Influence  We are committed to conducting business free from the influence of corruption.  That means that none of us should ever, directly or through an intermediary, offer or give anything of value to anyone to improperly influence business, nor should we ever accept anything of value from a third party in return for preferential treatment. | Unangemessene Beeinflussung vermeiden  Wir verpflichten uns, Geschäfte ohne den Einfluss von Korruption zu tätigen.  Dies bedeutet, dass niemand von uns jemals, direkt oder durch einen Mittelsmann, einer Person geldwerte Zuwendungen anbieten oder überreichen sollte, um Geschäfte unangemessen zu beeinflussen. Ferner sollten wir niemals geldwerte Zuwendungen von einem Dritten als Gegenleistung für bevorzugte Behandlung annehmen. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12)  [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12) | Adhering to the Laws  We are committed to adhering to all international and local laws and regulations everywhere we operate. | Einhaltung der Gesetze  Wir sehen uns verpflichtet, alle internationalen und lokalen Gesetze und Richtlinien allerorts zu befolgen. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_12)  [16\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_12) | Business Partners  We exercise care when entering into arrangements with business partners, including distributors, suppliers, or others who are operating on our behalf, and expect them to conduct their business according to all applicable laws and industry codes. | Geschäftspartner  Beim Eingehen von Vereinbarungen mit Geschäftspartnern, inkl. Vertriebshändlern, Lieferanten und anderen, die in unserem Namen handeln, lassen wir Sorgfalt walten und erwarten von diesen, dass sie ihre Geschäfte in Übereinstimmung mit allen geltenden Gesetzen und branchenspezifischen Normen abwickeln. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12)  [17\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12) | Government Officials  We are committed to ensuring that neither we, nor business partners acting on our behalf, will exert any improper or unlawful influence when dealing with government officials, HCPs, customers, or others outside of Abbott. | Staatsbedienstete  Wir sehen uns verpflichtet, sicherzustellen, dass weder wir noch Geschäftspartner, die in unserem Namen handeln, auf Staatsbedienstete, HCPs, Kunden oder andere Personen außerhalb von Abbott unangemessenen oder rechtswidrigen Einfluss nehmen. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_12)  [18\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_12) | Accurate Records  We are committed to keeping accurate books and records – and maintaining adequate internal controls – so that payments are accurately described, and company funds are not used for unlawful purposes. | Sorgfältige Aufzeichnungen  Wir verpflichten uns, genaue Bücher und Aufzeichnungen zu führen – und angemessene interne Kontrollen aufrechtzuerhalten –, sodass Zahlungen genau beschrieben werden und Unternehmensgelder nicht für ungesetzliche Zwecke verwendet werden. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_12)  [19\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_12) | Reporting Suspected Violations  We are committed to reporting any suspected violation of Abbott’s policies related to anti-bribery and anti-corruption laws. We can do so through OEC, Legal, or the Ethics and Compliance Helpline. | Vermutete Verstöße melden  Wir verpflichten uns, jeden vermuteten Verstoß gegen Abbotts Richtlinien in Bezug auf die Gesetze zur Bekämpfung von Bestechung und Korruption zu melden. Dies kann über das OEC, die Rechtsabteilung oder die Ethics & Compliance‑Helpline erfolgen. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_13)  [20\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_13) | Abbott operates in many countries globally which have laws that prohibit bribery and corruption.  Some bribery and corruption laws, such as the U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), are international in scope, i.e., they apply improper payments that occur anywhere in the world. | Abbott ist weltweit in vielen Ländern tätig, die über Gesetze verfügen, die Bestechung und Korruption verbieten.  Einige Bestechungs- und Korruptionsgesetze, wie z. B. der U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), haben einen internationalen Geltungsbereich, d. h. sie gelten für unzulässige Zahlungen, die überall auf der Welt stattfinden. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14)  [21\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14) | The consequences for companies and individuals involved in bribery and corruption can include government investigations, fines, civil and criminal prosecution and/or penalties, and exclusion from government contracting and programs.  Aside from the fact that bribery and corruption is illegal and exposes individuals and companies to possible civil and criminal liability, it also negatively impacts a company’s reputation, distorts competition, and puts patient care at risk. | Die Konsequenzen für an Bestechung und Korruption beteiligte Unternehmen und Einzelpersonen können behördliche Untersuchungen, Bußgelder, zivil‑ und strafrechtliche Verfolgung und/oder Strafen sowie den Ausschluss von staatlichen Aufträgen und Programmen umfassen.  Abgesehen von der Tatsache, dass Bestechung und Korruption illegal sind und Einzelpersonen und Unternehmen einer möglichen zivil- und strafrechtlichen Haftung aussetzen, wirken sie sich auch negativ auf den Ruf eines Unternehmens aus, verzerren den Wettbewerb und gefährden die Patientenversorgung. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_15)  [22\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_15) | Consequences for Businesses  The damage to a business’ reputation and the business disruption caused by bribery and corruption investigations and prosecutions cannot be underestimated. In addition to the cost of investigating and remediating any issues, patients and stockholders may lose trust in a business.  Organizations may also choose not to conduct business with companies involved in bribery scandals.  Furthermore, healthcare companies convicted of bribery and corruption can find themselves excluded from government contracting and healthcare programs. | Konsequenzen für die Unternehmen  Der Schaden durch den Imageverlust des Unternehmens und die Betriebsstörung aufgrund der Untersuchung und der Strafverfolgung im Zusammenhang mit Bestechung und Korruption darf nicht unterschätzt werden. Neben den Kosten für die Untersuchung und Beseitigung von Problemen können Patienten und Aktionäre das Vertrauen in das Unternehmen verlieren.  Organisationen ziehen es möglicherweise ebenfalls vor, keine Geschäfte mit Firmen zu machen, die in einen Bestechungsskandal verwickelt sind.  Außerdem können Gesundheitsunternehmen, die wegen Bestechung und Korruption verurteilt wurden, von staatlichen Aufträgen und Gesundheitsprogrammen ausgeschlossen werden. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_16)  [23\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_16) | Consequences for Individuals  The consequences to individuals involved in bribery and corruption can be even more severe. Prison terms and fines have been imposed on individuals in many countries. | Konsequenzen für den Einzelnen  Die Folgen für Personen, die in Bestechung und Korruption verwickelt sind, können sogar noch schwerwiegender sein. In vielen Ländern wurden Haft- und Geldstrafen gegen Einzelpersonen verhängt. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_17)  [24\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_17) | Click forward to see some recent examples of healthcare companies and individuals prosecuted for corrupt practices. | Klicken Sie weiter, um einige aktuelle Beispiele von Unternehmen und Einzelpersonen im Gesundheitswesen zu sehen, die wegen korrupter Praktiken strafrechtlich verfolgt werden. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_17)  [25\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_17) | NOVARTIS AG  In 2020, the global pharmaceutical and healthcare company and its former Alcon subsidiary agreed to pay more than U.S. $233 million to resolve an investigation into violations of the FCPA arising out of conduct in multiple jurisdictions. For example, Novartis Greece engaged in a scheme to bribe employees of state-owned and state-controlled hospitals and clinics to increase the sale of its pharmaceutical products. Novartis Greece paid for state-owned and state-controlled hospital and clinic employees to travel to international medical congresses as a means to bribe them in exchange for increasing the number of prescriptions they wrote.  Source www.justice.gov | NOVARTIS AG  Im Jahr 2020 erklärten sich das globale Pharma- und Gesundheitsunternehmen und seine frühere Tochtergesellschaft Alcon bereit, mehr als 233 Millionen US-Dollar zu zahlen, um die Einstellung der Ermittlungen wegen Verstößen gegen den FCPA im Zusammenhang mit Handlungen in mehreren Ländern zu erreichen. So war Novartis Griechenland beispielsweise an einem Plan zur Bestechung von Mitarbeitern staatlicher und staatlich kontrollierter Krankenhäuser und Kliniken beteiligt, um den Absatz seiner pharmazeutischen Produkte zu steigern. Novartis Griechenland bezahlte Mitarbeiter staatlicher und staatlich kontrollierter Krankenhäuser und Kliniken für Reisen zu internationalen medizinischen Kongressen, um sie im Gegenzug für die Erhöhung der Anzahl der von ihnen ausgestellten Rezepte zu bestechen.  Quelle www.justice.gov |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17)  [26\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17) | PHILIPS  In 2023, the Netherlands-based company agreed to pay more than U.S. $62 million to resolve charges that it violated the FCPA with respect to conduct related to its sales of medical diagnostic equipment in China.  Philips China used special price discounts with distributors that created a risk that excessive distributor margins could be used to fund improper payments to government employees. The SEC also found that employees, distributors, or sub-dealers of Philips China engaged in improper conduct to influence hospital officials to draft technical specifications in public tenders to favor Philips’ products.  Source www.sec.gov | PHILIPS  Im Jahr 2023 stimmte das in den Niederlanden ansässige Unternehmen zu, mehr als 62 Millionen US-Dollar zu zahlen, um die Vorwürfe zu klären, dass es im Zusammenhang mit dem Verkauf von medizinischen Diagnosegeräten in China gegen den FCPA verstoßen hat.  Philips China nutzte spezielle Preisnachlässe mit Vertriebshändlern, die das Risiko mit sich brachten, dass überhöhte Händlermargen zur Finanzierung unzulässiger Zahlungen an Regierungsangestellte verwendet werden könnten. Die SEC stellte außerdem fest, dass Mitarbeiter, Vertriebshändler oder Unterhändler von Philips China unzulässige Verhaltensweisen an den Tag legten, um Krankenhausbedienstete zu beeinflussen, damit sie in öffentlichen Ausschreibungen technische Spezifikationen zugunsten der Produkte von Philips formulierten.  Quelle www.sec.gov |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17)  [27\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17) | NORDION  In 2016, a former engineer for Nordion, a Canadian health science company, paid nearly U.S. $170,000 in fines and penalties to resolve U.S. FCPA charges that he and a friend, who was hired as a consultant, attempted to bribe Russian officials to obtain a product approval. The allegations claimed that the bribery attempt was made by using a portion of the funds received via the employee’s friend’s consulting agreement. The employee allegedly actively attempted to conceal the wrongdoing by manipulating budget estimates. | NORDION  Im Jahr 2016 zahlte ein ehemaliger Ingenieur vom kanadischen gesundheitswissenschaftlichen Unternehmen Nordion zahlte annähernd 170.000 USD an Bußgeldern und Strafen, um Vorwürfe unter dem US FCPA beizulegen, dass er und ein Freund, der als Berater engagiert war, versucht hatten, einen russischen Staatsbediensteten zum Zwecke einer Produktzulassung zu bestechen. Die Vorwürfe lauteten, dass der Bestechungsversuch mit einem Teil der Gelder unternommen wurde, die der Freund des Mitarbeiters als Beraterhonorar erhalten hatte. Der Angestellte soll aktiv versucht haben, das Fehlverhalten durch Manipulation der Kostenschätzungen zu verschleiern. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_18)  [28\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_18) | Quick Check  Test your knowledge now!  Abbott’s contract with Public Health Agency A is going to expire, and Agency A is offering the next contract through its tender process. The employee of Agency A in charge of the bidding contacts you and says he will assign the contract to Abbott if you pay for a vacation to Paris for him and his girlfriend. You agree to the official’s request, pay for the vacation, but Abbott still does not win the contract.  Since the agency employee contacted you and Abbott did not win the contract, you have not violated anti-corruption law.  True  False  Submit | Schnelltest  Testen Sie jetzt Ihr Wissen!  Der Abbott-Vertrag mit der Gesundheitsbehörde A läuft aus, und die Behörde A bietet den nächsten Vertrag im Rahmen ihres Ausschreibungsverfahrens an. Der Mitarbeiter von Agentur A, der für die Ausschreibung zuständig ist, kontaktiert Sie und sagt, dass er den Auftrag an Abbott vergeben wird, wenn Sie für ihn und seine Freundin eine Reise nach Paris bezahlen. Sie stimmen der Bitte des Beamten zu, bezahlen den Urlaub, aber Abbott erhält den Auftrag trotzdem nicht.  Da der Mitarbeiter der Agentur Sie kontaktiert und Abbott den Auftrag nicht erhalten hat, haben Sie nicht gegen das Antikorruptionsgesetz verstoßen.  Richtig  Falsch  Absenden |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_18)  [29\_C\_18](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal?showScreen=29_C_18) | That's Correct!  That's Not Correct!  You provided things of value to a public official for the purpose of inducing the official to misuse his office and to gain an improper advantage. It does not matter that it was the public official who first suggested the illegal conduct or that Abbott ultimately was not successful in winning the contract. | Das ist richtig!  Das ist falsch!  Sie haben einem Regierungsbeamten Dinge von Wert zur Verfügung gestellt, um ihn zu veranlassen, sein Amt zu missbrauchen und Ihnen einen unzulässigen Vorteil zu verschaffen. Dabei spielt es keine Rolle, dass es der Regierungsbeamte war, der das illegale Verhalten zuerst vorgeschlagen hat, oder dass Abbott den Auftrag letztendlich nicht erhalten hat. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_19)  [30\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_19) | Click the arrow to begin your review. | Klicken Sie auf den Pfeil, um mit Ihrer Überprüfung zu beginnen. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_19)  [31\_C\_19](file:///C:/dev/AbbottGAC2/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=31_C_19) | Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Überprüfung  Nehmen Sie sich einen Moment Zeit, sich um einige der wichtigsten Konzepte in diesem Abschnitt anzusehen. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_19)  [32\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_19) | Business Transactions  When done for the right reasons, and consistent with applicable law and Abbott policy, our business transactions benefit the people who use our products. | Geschäftstransaktionen  Wenn unsere geschäftliche Transaktionen aus den richtigen Gründen und unter Einhaltung geltender Gesetze und der Richtlinien von Abbott ausgeführt werden, nutzen sie den Menschen, die unsere Produkte verwenden. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_19)  [33\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_19) | Bribery and Corruption  Bribery and corruption occur whenever someone offers, promises, gives, or receives anything of value to improperly influence business. | Bestechung und Korruption  Bestechung und Korruption liegen immer dann vor, wenn jemand etwas von Wert anbietet, verspricht, gibt oder erhält, um Geschäfte unangemessen zu beeinflussen. |
| [Screen 17](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/anti-corruption-policy.aspx?showScreen=34_C_19)  [34\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19) | Appearance  The perception that we may be engaged in acts of bribery and corruption poses similar risks as actual acts of bribery and corruption. | Anschein  Der Anschein, wir könnten an Bestechung und Korruption beteiligt sein, bringt ähnliche Risiken mit sich, wie es tatsächliche Bestechungs‑ und Korruptionshandlungen tun. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19)  [35\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19) | Consequences of Bribery and Corruption  The consequences for companies and individuals involved in bribery and corruption can include government investigations, fines, civil and criminal prosecution and/or penalties, and exclusion from government contracting and programs. | Konsequenzen von Bestechung und Korruption  Die Konsequenzen für an Bestechung und Korruption beteiligte Unternehmen und Einzelpersonen können behördliche Untersuchungen, Bußgelder, zivil‑ und strafrechtliche Verfolgung und/oder Strafen sowie den Ausschluss von staatlichen Aufträgen und Programmen umfassen. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_21)  [38\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_21) | At Abbott we actively oppose fraud, bribery, and corruption. We earn business the right way.  It is never permissible to offer or provide anything that directly or indirectly benefits a government official, a healthcare professional (such as a physician, pharmacist, nurse, researcher, or laboratory staff), or any other person, to make a sale or secure a business advantage for Abbott. Similarly, it is never acceptable to provide anything of value as a “reward” for any past or existing relationship with Abbott. | Wir bei Abbott setzen uns aktiv für den Kampf gegen Betrug, Bestechung und Korruption ein. Wir verdienen unser Geld auf ehrliche Weise.  Es ist niemals zulässig, einem Regierungsbeamten, einer medizinischen Fachkraft (z. B. einem Arzt, Apotheker, Krankenpfleger, Forscher oder Labormitarbeiter) oder einer anderen Person etwas anzubieten oder zur Verfügung zu stellen, um ein Geschäft abzuschließen oder Abbott einen Geschäftsvorteil zu sichern. Ebenso dürfen wir niemals Dinge von Wert als „Belohnung“ für frühere oder bestehende Beziehungen mit Abbott anbieten. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_22)  [39\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_22) | At Abbott, our expectation is that the third parties we work with comply with all applicable local and international anti-bribery and anti-corruption laws and regulations, as well as Abbott’s standards which prohibit bribery.  Some examples of third parties are distributors, dealers, wholesalers, resellers, marketing partners promoting and selling Abbott products, consultants, speakers, and promoters. | Wir bei Abbott erwarten, dass Drittparteien, mit denen wir zusammenarbeiten, alle geltenden lokalen und internationalen Gesetze und Vorschriften zur Bekämpfung von Bestechung und Korruption sowie die Abbott-Standards, die Bestechung verbieten, einhalten.  Einige Beispiele für Drittparteien sind Vertriebshändler, Händler, Großhändler, Wiederverkäufer, Marketingpartner, die Abbott-Produkte bewerben und verkaufen, Berater, Referenten und Promoter. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_23)  [40\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_23) | Everyone at Abbott must proactively manage relationships with third parties to ensure that services performed on Abbott’s behalf are carried out in accordance with our expectations and in compliance with applicable laws and regulations.  We must use due diligence when selecting third parties, pay fair market value for services, and accurately document payments for services, fees and the like. | Jeder bei Abbott muss die Beziehungen zu Drittparteien proaktiv verwalten, um sicherzustellen, dass die im Namen von Abbott erbrachten Dienstleistungen in Übereinstimmung mit unseren Erwartungen und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften ausgeführt werden.  Wir müssen bei der Auswahl von Drittparteien mit der gebotenen Sorgfalt vorgehen, einen fairen Marktwert für die Dienstleistungen zahlen und Zahlungen für Dienstleistungen, Gebühren und Ähnliches genau dokumentieren. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_24)  [41\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_24) | Abbott has a strong risk-based Third-Party Compliance program that includes:   * Clear third-party guidelines * Third Party risk assessment and monitoring * Third Party e-learning * Third Party audits performed by Corporate Audit * A robust due-diligence screening process (3PP), including red flag remediation | Abbott verfügt über ein starkes, risikobasiertes Compliance‑Programm für Drittparteien, das Folgendes beinhaltet:   * Klare Richtlinien für Drittparteien * Risikobewertung und ‑überwachung bei Drittparteien * E‑Learning für Drittparteien * Audits von Drittparteien durch Corporate Audit * Ein robuster Due‑Diligence‑Screening‑Prozess (3PP), einschließlich Reaktion auf Warnsignale |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_25)  [42\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_25) | 3PP is a 4-step integrated risk-based process designed to identify and manage potential risks associated with bribery and corruption when working with third parties who interact with HCPs and government officials on Abbotts’ behalf. | Der 3PP ist ein 4-stufiger, integrierter, risikobasierter Prozess, der entwickelt wurde, um potenzielle Risiken im Zusammenhang mit Bestechung und Korruption bei der Zusammenarbeit mit Drittparteien, die im Namen von Abbott mit HCPs und Regierungsbeamten interagieren, zu erkennen und zu verwalten. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26)  [43\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26) | In addition to completing the 3PP as applicable, we each have a responsibility to remain vigilant to any potential red flags, and to ensure that the third parties we work with are aware of our expectations and standards. | Zusätzlich zum Ausfüllen des 3PP sind wir alle dafür verantwortlich, auf potenzielle Gefahren zu achten und sicherzustellen, dass die Dritten, mit denen wir zusammenarbeiten, unsere Erwartungen und Standards kennen. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_27)  [44\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_27) | Remember that Abbott’s prohibition of corruption extends to the third parties with whom we do business, and that enforcement authorities will seek to hold Abbott responsible for their conduct.  If you suspect that anyone is engaged in improper business practices, contact the OEC by reaching out to your local OEC or Legal contact, using our Speak Up website (speakup.abbott.com) or emailing [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html). | Denken Sie daran, dass das Korruptionsverbot von Abbott auch für Dritte gilt, mit denen wir Geschäfte machen, und dass die Vollzugsbehörden versuchen werden, Abbott für deren Verhalten verantwortlich zu machen.  Wenn Sie den Verdacht haben, dass jemand unzulässige Geschäftspraktiken anwendet, wenden Sie sich an das OEC, indem Sie sich an Ihren lokalen OEC- oder Rechtskontakt wenden, unsere Speak Up-Website (speakup.abbott.com) nutzen oder eine E-Mail an [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank) schreiben. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_28)  [45\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_28) | Quick Check  Test your knowledge now!  An Abbott distributor contacts you requesting funding for a new marketing campaign. When you ask questions about how the funds will be used, they inform you that there is a new government process for approving marketing materials and that the distributor must pay an informal “processing fee” to a government employee or the materials won’t be approved for distribution.  Is this okay to provide funding to the distributor for this purpose?  Yes  No  Submit | Schnelltest  Testen Sie jetzt Ihr Wissen!  Ein Abbott-Vertriebshändler kontaktiert Sie und bittet um die Finanzierung einer neuen Marketingkampagne. Wenn Sie Fragen zur Verwendung der Mittel stellen, teilt man Ihnen mit, dass es ein neues staatliches Verfahren für die Genehmigung von Marketingmaterialien gibt und dass der Vertriebshändler eine informelle „Bearbeitungsgebühr“ an einen Regierungsmitarbeiten zahlen muss, da das Material sonst nicht zum Vertrieb zugelassen wird.  Ist es in Ordnung, dem Vertriebshändler zu diesem Zweck Mittel zur Verfügung zu stellen?  Ja  Nein  Absenden |
| [Screen 26](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/Toolkit/Social/SMTraining.aspx?showScreen=46_C_28)  [46\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_28) | That's Correct!  That's Not Correct!  From a legal perspective, an inappropriate payment through third parties or suppliers acting on Abbott’s behalf may have the same effect as if we were making the inappropriate payment.  Abbott’s Global Anti-Corruption Policy prohibits facilitation payments, or any payment to a government official to expedite routine government actions. In this case, the distributor making a payment to the local government employee to expedite approval of marketing materials violated company policy. | Das ist richtig!  Das ist falsch!  Aus juristischer Sicht kann eine unangemessene Zahlung durch Dritte oder Lieferanten im Namen von Abbott die gleichen Auswirkungen haben, als wenn wir diese unangemessene Zahlung selbst geleistet hätten.  Die globale Abbott-Antikorruptionspolitik verbietet Schmiergeldzahlungen oder jegliche Zahlungen an einen Regierungsbeamten, um routinemäßige Regierungsaufgaben zu beschleunigen. In diesem Fall verstieß der Vertriebshändler, der dem lokalen Regierungsmitarbeiter eine Zahlung leistete, um die Genehmigung von Marketingmaterialien zu beschleunigen, gegen die Unternehmensrichtlinien. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_29)  [47\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_29) | When facing a difficult decision, always take time to think things through.   * Think about what laws, policies, and procedures might be compromised. * Think about the risks to you and the company. * Think about what effect your decision will have on others. * But, most of all, think about your options. Because you always have options.   And remember, no matter what happens, if you make the right choice, Abbott will always be there to support you. | Nehmen Sie sich in einer schwierigen Situation immer Zeit, die Dinge zu überdenken.   * Überlegen Sie, welche Gesetze, Richtlinien und Verfahren verletzt werden könnten. * Überlegen Sie, welche Gefahren für Sie und das Unternehmen bestehen. * Überlegen Sie, welche Auswirkungen Ihre Entscheidung auf andere haben wird. * Bedenken Sie aber vor allem, dass Sie verschiedene Optionen haben. Denn Sie haben immer verschiedene Optionen.   Und denken Sie daran: Was auch immer passiert, wird Abbott Sie immer unterstützen, wenn Sie die richtige Entscheidung treffen. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_30)  [48\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_30) | Hiring for Professional Services  Here are some simple things you can do to ensure you always hire HCPs and others for the right reasons.   * Make sure there is legitimate need for the service. * Always select candidates based on their qualifications and expertise. * Make sure that compensation reflects fair market value.   Never enter into an arrangement in order to inappropriately influence or induce a business decision, even if there are also legitimate reasons for the agreement. | Beauftragung von professionellen Dienstleistungen  Hier sind einige einfache Dinge aufgeführt, die Sie beachten sollten, damit Sie HCPs und andere stets aus den richtigen Gründen beauftragen.   * Stellen Sie sicher, dass es einen legitimen Grund für die Dienstleistung gibt. * Wählen Sie Kandidaten stets aufgrund ihrer Qualifikation und Expertise aus. * Stellen Sie sicher, dass die Vergütung immer dem üblichen Marktpreis entspricht.   Gehen Sie niemals eine Vereinbarung ein, um eine geschäftliche Entscheidungen in unangemessener Weise zu beeinflussen oder zu veranlassen, selbst wenn es auch legitime Gründe für die Vereinbarung gibt. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_31)  [49\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_31) | Sponsorships  Where expressly permitted by affiliate requirements (reflecting local law, regulations, and industry codes), Abbott may provide support for HCPs to attend third-party conferences, including educational, scientific, and public policy conferences, symposia, workshops, seminars, and similar meetings. | Sponsoring  Sofern es die Anforderungen der Vertragspartner ausdrücklich zulassen (entsprechend den örtlichen Gesetzen, Vorschriften und branchenspezifische Normen) kann Abbott HCPs eine Unterstützung zur Teilnahme an Konferenzen Dritter gewähren, zu denen Konferenzen zur Weiterbildung, Konferenzen wissenschaftlicher Art oder und Konferenzen zur öffentlichen Ordnung, Symposien, Workshops, Seminare und ähnliche Tagungen zählen. |
| [Screen 30](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/dummy.com?showScreen=50_C_32)  [50\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_32) | Sponsorships (Continued)  Here are some simple things that you can do to ensure that sponsorships remain appropriate – free of inappropriate influence and inducement.   * Never offer a sponsorship as a reward or inducement. * Always seek and obtain appropriate prior authorization before agreeing to sponsor business expenses for a government employee. * Ensure the meeting is appropriate and check to make sure there is a pre-approved agenda with scientific merit. * Ensure expenses are modest, appropriate, and in compliance with local policy. * Never pay for any expense incurred by a spouse, family member or guest. * Never pay for side trips or entertainment. * Whenever possible, make all payments directly to service providers and do not pay in cash.   Keep in mind that sponsorships are prohibited by law and/or industry code in many jurisdictions. Always consult your local affiliate standards before providing a sponsorship. | Sponsorings (Fortsetzung)  Nachstehend sind einige einfache Dinge aufgeführt, die Sie beachten sollten, um sicherzustellen, dass das Sponsoring angemessen bleibt – ohne unangemessene Beeinflussung und Anreize.   * Bieten Sie Sponsoring niemals als Belohnung oder Anreiz an. * Holen Sie vorab immer eine entsprechende Genehmigung ein, bevor Sie dem Sponsoring geschäftlicher Ausgaben eines Regierungsmitarbeiters zustimmen. * Stellen Sie sicher, dass das Meeting angemessen ist und dass eine vorab genehmigte Agenda von wissenschaftlicher Relevanz vorhanden ist. * Stellen Sie sicher, dass die Kosten moderat, angemessen und entsprechend der lokalen Richtlinien sind. * Zahlen Sie nie für die Aufwendungen eines Ehepartners, Familienmitglieds oder Gastes. * Zahlen Sie nie für Ausflüge oder Unterhaltung. * Bezahlen Sie, wann immer möglich, direkt an die Dienstleister und zahlen Sie nicht in bar.   Denken Sie daran, dass Sponsoring in vielen Ländern gesetzlich und/oder aufgrund von Branchenvorschriften verboten ist. Überprüfen Sie vor dem Sponsoring stets die für Ihren Partner geltenden lokalen Standards. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_33)  [51\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_33) | Books and Records  Here are some simple things you can do to ensure you meet Abbott’s record-keeping requirements.   * Record every transaction accurately to reflect the actual purpose, actual details, and correct description. * Follow all laws, external accounting requirements, and Abbott’s procedures for recording and reporting financial transactions. * Never deliberately make a false, artificial, misleading, or incomplete entry. * Never establish or maintain an undisclosed or unrecorded account, fund, or asset.   Ask questions if something seems inappropriate or unclear. | Bücher und Aufzeichnungen  Nachstehend sind einige einfache Dinge aufgeführt, die Sie beachten sollten, um den Aufzeichnungspflichten von Abbott nachzukommen.   * Dokumentieren Sie jede Transaktion genau mit dem tatsächlichen Zweck, den tatsächlichen Details und der korrekten Beschreibung. * Befolgen Sie alle Gesetze, externen Buchführungsauflagen sowie Abbotts Verfahren zur Aufzeichnung und Meldung finanzieller Transaktionen. * Machen Sie niemals einen falschen, unechten, irreführenden oder unvollständigen Eintrag. * Sie dürfen niemals nicht offengelegte oder nicht dokumentierte Konten, Fonds oder Vermögenswerte einrichten oder unterhalten.   Fragen Sie nach, wenn etwas unangemessen oder unklar erscheint. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34)  [52\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34) | Items of Value  Check with your local OEC policies and procedures to determine what items of value may be provided to HCPs and other customers. Then use the following guidelines to ensure that meals and other items are never provided, or appear to be provided, as a reward or inducement.   * Only pay for meals and snacks that are reasonable in amount, infrequent, business-related, and in accordance with local policy. * Only offer items of minimal value that are patient health or office/work-related, and in accordance with local policy. Gifts are never permitted. * Never pay for something out of your own pocket.   Never provide meals or hospitality for a spouse, guest, or family member of an HCP or other customer. | Gegenstände von Wert  Erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen OEC-Richtlinien und -Verfahren, welche Gegenstände von Wert an HCPs und andere Kunden abgegeben werden dürfen. Nutzen Sie dann die folgenden Richtlinien, um sicherzustellen, dass Mahlzeiten oder andere Dinge nie als Belohnung oder Anreiz gewährt werden oder als solche aufgefasst werden könnten.   * Zahlen Sie nur für Mahlzeiten und Snacks, die einen angemessenen Wert haben, selten und geschäftsbezogen sind sowie den lokalen Richtlinien entsprechen. * Bieten Sie nur Gegenstände von geringem Wert an, die für die Gesundheit der Patienten oder für das Büro bzw. die Arbeit erforderlich sind, und die den örtlichen Richtlinien entsprechen. Geschenke sind niemals gestattet. * Bezahlen Sie niemals etwas aus eigener Tasche.   Zahlen Sie nie für die Verpflegung und Bewirtung eines Ehepartners, Gastes oder Familienmitglieds eines HCP oder eines anderen Kunden. |
| [Screen 33](https://319abbott.com/?showScreen=53_C_35)  [53\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_35) | Some examples of improper benefits are cash, gift cards, gifts, entertainment, fake consultancy agreements, inflated commissions, unauthorized discounts or rebates, and anything else of value if given for the wrong reason. | Einige Beispiele für unzulässige Zuwendungen sind Bargeld, Geschenkkarten, Geschenke, Unterhaltungsangebote, gefälschte Beraterverträge, überhöhte Provisionen, nicht genehmigte Rabatte oder Nachlässe und alles andere von Wert, wenn es aus dem falschen Grund gewährt wird. |
| [Screen 34](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance?showScreen=54_C_36)  [54\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_36) | Quick Check  Test your knowledge now!  You are working on launching a new product. A colleague recommends hiring an HCP as a consultant because of his connections at the Ministry of Health. When you reach out to the consultant, they advise that they will send you a proposal for their services shortly. Upon receiving the proposal, you notice it does not contain any details of the services and that they ask for a very large flat fee.  Should you hire the HCP?  Yes  No  Submit | Schnelltest  Testen Sie jetzt Ihr Wissen!  Sie arbeiten daran, ein neues Produkt auf den Markt zu bringen. Ein Kollege empfiehlt, einen HCP als Berater zu engagieren, weil er gute Beziehungen zum Gesundheitsministerium hat. Als Sie sich mit dem Berater in Verbindung setzen, sagt er Ihnen, dass er Ihnen in Kürze ein Angebot für seine Dienste schicken wird. Als Sie das Angebot erhalten, stellen Sie fest, dass es keine Details zu den Dienstleistungen enthält und dass ein sehr hoher Pauschalbetrag verlangt wird.  Sollten Sie den HCP einstellen?  Ja  Nein  Absenden |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_36)  [55\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_36) | That's Correct!  That's Not Correct!  Hiring a consultant based on their connections to a regulatory authority may give the appearance that the consulting engagement is improper. Consultants must be selected based on their qualifications and expertise and provide detailed information on the legitimate services they will provide. HCP consultants must also be paid fair market value for their services. | Das ist richtig!  Das ist falsch!  Die Beauftragung eines Beraters aufgrund seiner Verbindungen zu einer Regulierungsbehörde kann den Anschein erwecken, dass der Beratungsauftrag unangemessen ist. Die Berater müssen auf der Grundlage ihrer Qualifikationen und ihres Fachwissens ausgewählt werden und detaillierte Informationen über die rechtmäßigen Dienstleistungen vorlegen, die sie erbringen werden. Auch HCP-Berater müssen für ihre Dienste eine marktgerechte Vergütung erhalten. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_37)  [56\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_37) | After months of rescheduling the inspection of a manufacturing plant by the local government inspector, you call the inspector’s office to urge him to complete the inspection as soon as possible since it is now delaying plant operations. During the call, his assistant guarantees an appointment with the inspector the next day if you deliver him 50 USD in gift cards. You are relieved that it will only cost 50 USD to resolve the issue and provide the gift cards.  Was this an appropriate way to procure the needed inspection?  Yes  No  Submit | Nachdem monatelang die Inspektion einer Fertigungsanlage durch den örtlichen Inspektor verschoben wurde, rufen Sie das Büro des Inspektors an, um ihn zu drängen, die Inspektion so schnell wie möglich durchzuführen, da sie nun den Betrieb der Anlage verzögert. Während des Anrufs garantiert Ihnen sein Assistent einen Termin mit dem Inspektor am nächsten Tag, wenn Sie ihm 50 USD in Geschenkkarten zukommen lassen. Sie sind erleichtert, dass es nur 50 USD kosten wird, das Problem zu lösen und die Geschenkkarten zur Verfügung zu stellen.  War dies ein angemessener Weg, um für die notwendige Inspektion zu sorgen?  Ja  Nein  Absenden |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37)  [57\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37) | That's Correct!  That's Not Correct!  Abbott’s Global Anti-Corruption Policy prohibits facilitation payments. Therefore, you may not make any payment or provide anything of value – no matter how small – to a government official to expedite routine government actions. | Das ist richtig!  Das ist falsch!  Die globale Antikorruptionspolitik von Abbott verbietet Schmiergeldzahlungen. Daher dürfen Sie keine Zahlungen an einen Regierungsbeamten leisten oder etwas von Wert zur Verfügung stellen – egal wie gering – um routinemäßige behördliche Maßnahmen zu beschleunigen. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38)  [58\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38) | You have agreed to sponsor a Key Opinion Leader (KOL), who is from a country where the industry code allows HCP sponsorships, to attend an international conference in Greece. The KOL informs you that he plans to stay in Greece after the conference for vacation and asks you to change the return ticket to a later date and that he will pay any additional fees.  Is this okay, since he is disclosing it to you and paying any additional fees?  Yes  No  Submit | Sie haben sich bereit erklärt, einen wichtigen Meinungsführer (Key Opinion Leader, KOL) aus einem Land zu sponsern, in dem der Branchenkodex das Sponsoring von HCP erlaubt, um an einer internationalen Konferenz in Griechenland teilzunehmen. Der KOL teilt Ihnen mit, dass er nach der Konferenz in Griechenland Urlaub machen möchte und bittet Sie, das Rückflugticket auf ein späteres Datum umzubuchen und alle zusätzlichen Gebühren zu übernehmen.  Ist das in Ordnung, da er es Ihnen gegenüber offenlegt und zusätzliche Gebühren zahlt?  Ja  Nein  Absenden |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_38)  [59\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_38) | That's Correct!  That's Not Correct!  Even though the KOL offers to pay for the trip extension, such an activity can cast doubt on the legitimacy of the entire arrangement. It may appear that Abbott is paying non-business-related expenses as an inducement.  Travel arrangements should be made so that the recipient arrives no more than one day prior to the start of the event and departs no later than one day after the conclusion of the event. | Das ist richtig!  Das ist falsch!  Selbst wenn der KOL anbietet, die Verlängerung der Reise zu bezahlen, kann eine solche Aktion die Legitimität der gesamten Vereinbarung in Frage stellen. Es könnte der Anschein erweckt werden, dass Abbott nicht geschäftsbezogene Ausgaben als Anreiz übernimmt.  Reisen sollten so gebucht werden, dass der Leistungsempfänger nicht früher als einen Tag vor Beginn der Veranstaltung ankommt und nicht später als einen Tag nach Abschluss der Veranstaltung abreist. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_39)  [60\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_39) | Click the arrow to begin your review. | Klicken Sie auf den Pfeil, um mit Ihrer Überprüfung zu beginnen. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_39)  [61\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_39) | Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Überprüfung  Nehmen Sie sich einen Moment Zeit, sich um einige der wichtigsten Konzepte in diesem Abschnitt anzusehen. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_39)  [62\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_39) | Abbott’s Expectations  At Abbott we actively oppose fraud, bribery, and corruption. We earn business the right way. | Erwartungen von Abbott  Wir bei Abbott setzen uns aktiv für den Kampf gegen Betrug, Bestechung und Korruption ein. Wir verdienen unser Geld auf ehrliche Weise. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_39)  [63\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_39) | Working with Third Parties  Our expectation is that the third parties we work with comply with all applicable local and international anti-bribery and anti-corruption laws and regulations.  Abbott has established a Third-Party Process (3PP) to identify, address, and prevent potential risks associated with third parties. | Arbeiten mit Dritten  Wir erwarten, dass Dritte, mit denen wir zusammenarbeiten, sich an sämtliche geltenden lokalen und internationalen Antibestechungs‑ und Antikorruptionsgesetze und ‑vorschriften halten.  Abbott hat ein Verfahren für Drittparteien (Third-Party Process, 3PP) eingerichtet, um potenzielle Risiken bei Dritten zu erkennen, anzugehen und zu vermeiden. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_39)  [64\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_39) | Making Right Choices  Even in the most difficult situations, you always have options. Take the time to think things through. | Richtige Entscheidungen treffen  Auch in den schwierigsten Situationen haben Sie immer verschiedene Optionen. Nehmen Sie sich die Zeit, die Dinge zu durchdenken. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_39)  [65\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_39) | Your responsibility  We all have a responsibility to remain vigilant to any potential red flags or warning signs that indicate our partners are engaged in corrupt practices. | Ihre Verantwortung  Wir alle sind dafür verantwortlich, wachsam gegenüber potenziellen Warnsignalen zu sein, die darauf hindeuten, dass unsere Partner sich korrupter Praktiken bedienen. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_39)  [66\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_39) | Where to Go for Support  If you face a difficult choice, or you have a question on a potential bribery or corruption issue, talk to someone in the OEC or Legal. | Wo Sie Unterstützung erhalten  Wenn Sie eine schwierige Entscheidung treffen müssen oder eine Frage zu einem Thema im Zusammenhang mit möglicher Bestechung oder Korruption haben, sprechen Sie mit jemanden vom OEC oder der Rechtsabteilung. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_41)  [71\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_41) | Take a moment to confirm that you understand your responsibilities related to anti-corruption.  I confirm that I understand my responsibilities regarding anti-corruption and know where to locate and review the applicable Policies and Procedures.  Confirm | Nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um sich zu vergewissern, dass Sie Ihre Pflichten im Zusammenhang mit der Korruptionsbekämpfung kennen.  Ich bestätige, dass ich meine Pflichten in Bezug auf die Korruptionsbekämpfung kenne und weiß, wo ich die entsprechenden Richtlinien und Verfahren finden und überprüfen kann.  Bestätigen |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_42)  [74\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_42) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | Der folgende Wissenstest besteht aus zehn Fragen. Sie müssen ein Ergebnis von mindestens 80 % erreichen, um diesen Kurs erfolgreich abzuschließen.  WENN SIE BEREIT SIND, KLICKEN SIE AUF DIE SCHALTFLÄCHE **WISSENSTEST**. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_43)  [75\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_43) | [1] Which of the following is never an appropriate business transaction? | [1] Welcher der folgenden Fälle ist niemals ein angemessener Geschäftsvorgang? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_43)  [76\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_43) | [1] Hiring an HCP to speak about a particular disease area due to their skills and expertise.  [2] Providing a reasonable meal to attendees of an Abbott-sponsored educational program.  [3] Arranging a charitable contribution for a local organization.  [4] Hiring an HCP to conduct an educational program to thank them for using Abbott products.  Next | [1] Beauftragung eines HCP, der aufgrund seiner Fähigkeiten und seines Fachwissens über ein bestimmtes Krankheitsgebiet spricht.  [2] Bereitstellung einer angemessenen Mahlzeit für die Teilnehmer an einem von Abbott gesponserten Bildungsprogramm.  [3] Veranlassung einer wohltätigen Spende für eine lokale Organisation.  [4] Beauftragung eines HCP mit der Durchführung eines Schulungsprogramms als Dankeschön für die Verwendung von Abbott-Produkten.  Weiter |
| Screen 43  Question 1: Feedback  77\_C\_43 | Hiring an HCP to conduct an educational program due to their skills and expertise is permitted, however, hiring an HCP as a thank you for using Abbott products is inappropriate because this may be perceived as a bribe. | Die Beauftragung eines HCP mit der Durchführung eines Schulungsprogramms aufgrund seiner Fähigkeiten und seines Fachwissens ist zulässig. Die Beauftragung eines HCP als Dankeschön für die Verwendung von Abbott-Produkten ist jedoch unangemessen, da dies als Bestechung aufgefasst werden könnte. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_43)  [78\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_43) | [2] The consequences for individuals involved in bribery and corruption can include: | [2] Die Folgen für Personen, die in Bestechung und Korruption verwickelt sind, können folgende sein: |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_43)  [79\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_43) | [1] Reputational damage.  [2] Fines and penalties.  [3] Termination of employment.  [4] Prison time.  [5] All of the above.  Next | [1] Reputationsschaden.  [2] Bußgelder und Strafen.  [3] Beendigung des Arbeitsverhältnisses.  [4] Gefängnisaufenthalt.  [5] Alle Antworten sind zutreffend.  Weiter |
| Screen 43  Question 2: Feedback  80\_C\_43 | The consequences for individuals involved in bribery and corruption can include reputational damage, fines and penalties, termination of employment, and even prison time. | Die Folgen für Personen, die in Bestechung und Korruption verwickelt sind, können Rufschädigung, Geldstrafen und Bußgelder, Kündigung des Arbeitsverhältnisses und sogar Gefängnisstrafen umfassen. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_43)  [81\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_43) | [3] A sales representative in Vietnam also owns a small jewellery shop. She decides it would be nice to provide small gifts from her shop to HCPs who have not prescribed Abbott product lately. Is this okay? | [3] Eine Handelsvertreterin in Vietnam besitzt auch ein kleines Schmuckgeschäft. Sie beschließt, dass es schön wäre, den HCPs, die in letzter Zeit kein Abbott-Produkt verschrieben haben, kleine Geschenke aus ihrem Geschäft zu machen. Ist das in Ordnung? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_43)  [82\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_43) | [1] Yes  [2] No  Next | [1] Ja  [2] Nein  Weiter |
| Screen 43  Question 3: Feedback  83\_C\_43 | Abbott’s policy prohibits gifts to HCPs. Because the sales representative is acting as an Abbott representative, the gifts are prohibited even though she is paying for them. Providing the gifts could also be perceived as a bribe for future business. | Die Richtlinie von Abbotts verbietet Geschenke an HCPs. Da die Handelsvertreterin als Abbott-Vertreterin handelt, sind die Geschenke verboten, auch wenn sie dafür bezahlt. Das Überreichen von Geschenken könnte auch als Bestechung für zukünftige Geschäfte aufgefasst werden. |
| [Screen 43](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=84_C_43)  [84\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_43) | [4] Imagine you are a sales manager who receives a call from someone you know at a competitor stating that a third party who is supporting Abbott by providing a contracted sales force in a new market is providing lavish meals to customers who purchase Abbott products over the competitor’s products. What should you do? | [4] Stellen Sie sich vor, Sie sind Vertriebsleiter und erhalten einen Anruf von einem Bekannten eines Wettbewerbers, der Ihnen mitteilt, dass ein Dritter, der Abbott durch die Bereitstellung eines Außendienstes in einem neuen Markt unterstützt, Kunden, die Abbott-Produkte statt der Produkte des Konkurrenten kaufen, mit großzügigen Mahlzeiten versorgt. Was sollten Sie tun? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_43)  [85\_C\_43](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=85_C_43) | [1] Nothing, since it was a competitor who shared the information.  [2] Nothing, since lavish meals are customary in the new market.  [3] Immediately report the matter to OEC.  [4] Research new distributors in case the information shared is true.  Next | [1] Nichts, denn es war ein Wettbewerber, der die Informationen weitergegeben hat.  [2] Nichts, denn großzügige Mahlzeiten sind auf dem neuen Markt üblich.  [3] Melden Sie die Angelegenheit unverzüglich dem OEC.  [4] Recherchieren Sie nach neuen Vertriebshändlern, falls die geteilten Informationen wahr sind.  Weiter |
| Screen 43  Question 4: Feedback  86\_C\_43 | Abbott is committed to conducting business free from the influence of corruption. That means that none of us should ever, directly or through an intermediary, offer or give anything of value to anyone to improperly influence business, nor should we ever accept anything of value from a third party in return for preferential treatment. | Abbott ist bestrebt, Geschäfte ohne den Einfluss von Korruption zu tätigen. Dies bedeutet, dass niemand von uns jemals, direkt oder durch einen Mittelsmann, einer Person geldwerte Zuwendungen anbieten oder überreichen sollte, um Geschäfte unangemessen zu beeinflussen. Ferner sollten wir niemals geldwerte Zuwendungen von einem Dritten als Gegenleistung für bevorzugte Behandlung annehmen. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_43)  [87\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_43) | [5] Abbott has a strong risk-based Third-Party Compliance program that includes: | [5] Abbott verfügt über ein starkes, risikobasiertes Compliance‑Programm für Drittparteien, das Folgendes beinhaltet: |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_43)  [88\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_43) | [1] Clear Third Party guidelines and e-learning  [2] Third Party risk assessment and monitoring  [3] Third Party audits performed by Corporate Audit  [4] A robust due-diligence screening process (3PP), including red flag remediation.  [5] All of the above  Next | [1] Klare Richtlinien für Dritte und E-Learning  [2] Risikobewertung und ‑überwachung bei Drittparteien  [3] Audits von Drittparteien durch Corporate Audit  [4] Ein robuster Due‑Diligence‑Screening‑Prozess (3PP), einschließlich Reaktion auf Warnsignale.  [5] Alle Antworten sind zutreffend  Weiter |
| Screen 43  Question 5: Feedback  89\_C\_43 | 3PP is a 4-step integrated risk-based process designed to identify and manage potential risks associated with bribery and corruption when working with third parties who interact with HCPs and government officials on Abbott’s behalf. | Der 3PP ist ein 4-stufiger, integrierter, risikobasierter Prozess, der entwickelt wurde, um potenzielle Risiken im Zusammenhang mit Bestechung und Korruption bei der Zusammenarbeit mit Drittparteien, die im Namen von Abbott mit HCPs und Regierungsbeamten interagieren, zu erkennen und zu verwalten. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_43)  [90\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_43) | [6] Imagine you are working with a travel agency who is arranging travel for HCPs who perform proctoring services for Abbott. When looking at the receipts submitted by the travel agency, you notice they don’t add up to the request for reimbursement sought from Abbott. You also notice that some receipts are missing information, including travel dates. What should you do? | [6] Stellen Sie sich vor, Sie arbeiten mit einem Reisebüro zusammen, das Reisen für HCPs arrangiert, die für Abbott Prüfungsleistungen erbringen. Wenn Sie sich die vom Reisebüro eingereichten Quittungen ansehen, stellen Sie fest, dass sie nicht mit dem von Abbott beantragten Erstattungsbetrag übereinstimmen. Außerdem stellen Sie fest, dass auf einigen Quittungen Informationen fehlen, z. B. die Reisedaten. Was sollten Sie tun? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_43)  [91\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_43) | [1] Inform the travel agency that Abbott cannot make payment in the absence of accurate and complete documentation.  [2] Process the receipts since there is only some information missing.  [3] Advise the travel agency that next time they need to double check their documentation for accuracy.  [4] Nothing, since the agency is new.  Next | [1] Informieren Sie das Reisebüro, dass Abbott die Zahlung nicht leisten kann, wenn keine genauen und vollständigen Unterlagen vorliegen.  [2] Verarbeiten Sie die Quittungen, denn es fehlen nur einige Informationen.  [3] Weisen Sie das Reisebüro darauf hin, dass es beim nächsten Mal seine Unterlagen noch einmal auf ihre Richtigkeit überprüfen muss.  [4] Nichts, da die Agentur neu ist.  Weiter |
| Screen 43  Question 6: Feedback  92\_C\_43 | Abbott’s books and records must completely and accurately reflect all transactions. Therefore, it’s critical that third parties performing services for Abbott provide complete documentation that accurately reflects the actual purpose and details of the transactions. | Die Bücher und Aufzeichnungen von Abbott müssen alle Transaktionen vollständig und genau aufzeigen. Daher ist es wichtig, dass Dritte, die Dienstleistungen für Abbott erbringen, eine vollständige Dokumentation vorlegen, die den tatsächlichen Zweck und die Details der Transaktionen genau wiedergibt. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_43)  [93\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_43) | [7] You are working in an affiliate where it is allowed to sponsor HCPs to attend educational conferences. You are in the process of selecting HCPs to attend a conference. The criteria that you use for selection include: (1) whether the topic of the conference falls within the HCP’s area of expertise; (2) whether Abbott has sponsored the HCP in the past year; and (3) whether the HCP is likely to recommend Abbott products or utilize Abbott devices after attending the event. Are these criteria appropriate? | [7] Sie arbeiten in einer Tochtergesellschaft, in der es erlaubt ist, HCPs die Teilnahme an Fortbildungskonferenzen zu sponsern. Sie sind dabei, HCPs zur Teilnahme an einem Kongress auszuwählen. Zu den Kriterien, die Sie für die Auswahl verwenden, gehören: (1) ob das Thema der Konferenz in das Fachgebiet des HCP fällt; (2) ob Abbott den HCP im vergangenen Jahr gesponsert hat; und (3) ob der HCP nach der Teilnahme an der Veranstaltung wahrscheinlich Abbott-Produkte empfehlen oder Abbott-Geräte verwenden wird. Sind diese Kriterien angemessen? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_43)  [94\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_43) | [1] Yes. The two key criteria that must always be met when sponsoring individuals are that the sponsorship: is relevant to the HCP’s area of expertise, and is not being used as a reward or inducement for business. The fact that you are checking to make sure that Abbott has not sponsored the HCP in the past year helps to ensure the latter.  [2] Yes. As long as the reason for sponsoring the HCP is not to influence or reward the individual, you are able to consider the return on your investment – whether or not the individual will continue to prescribe Abbott products.  [3] No. Sponsorship decisions cannot be based on the criterion that the HCP is likely to recommend Abbott products or utilize Abbott devices after attending a sponsored event.  [4] Yes. As long as at least one of the criteria is appropriate, the presence of additional inappropriate criteria is not relevant.  Next | [1] Ja. Die beiden wichtigsten Kriterien, die beim Sponsoring von Einzelpersonen immer erfüllt sein müssen, sind, dass das Sponsoring für das Fachgebiet des HCP relevant ist und nicht als Belohnung oder Anreiz für Geschäfte genutzt wird. Die Tatsache, dass Sie überprüfen, dass Abbott die Teilnahme des HCPs im vergangenen Jahr nicht finanziert hat, trägt dazu bei, letzteres Kriterium zu gewährleisten.  [2] Ja. Falls der Grund für das Sponsoring nicht darin besteht, den HCP zu beeinflussen oder zu belohnen, können Sie überlegen, ob sich die Investition lohnt – ob der HCP weiterhin Produkte von Abbott verschreiben wird oder nicht.  [3] Nein. Sponsoring-Entscheidungen dürfen nicht auf dem Kriterium beruhen, dass der HCP nach dem Besuch einer gesponserten Veranstaltung wahrscheinlich Abbott-Produkte empfehlen oder Abbott-Geräte verwenden wird.  [4] Ja. Solange mindestens eines der Kriterien angemessen ist, ist das Vorhandensein weiterer unangemessener Kriterien nicht relevant.  Weiter |
| Screen 43  Question 7: Feedback  95\_C\_43 | Sponsorship decisions may never be made as a reward for prior use, or as an inducement to use more of our products or devices in the future. Keep in mind, in many jurisdictions sponsorships are prohibited. Always consult your affiliate procedures before providing a sponsorship. | Entscheidungen über Sponsoring dürfen nicht getroffen werden, um die vorherige Verwendung unserer Produkte zu belohnen oder um einen Anreiz für die Nutzung weiterer unserer Produkte oder Geräte in der Zukunft zu schaffen. Denken Sie daran, dass in vielen Gerichtsbarkeiten Sponsoring verboten ist. Überprüfen Sie vor einem Sponsoring immer die für Sie geltenden Verfahren. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_43)  [96\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_43) | [8] You are an Abbott Sales Representative in India. After educating an HCP on one of our products, she informs you that an Abbott competitor offered her a new iPad if she agreed to help them increase sales. What should you do? | [8] Sie sind ein Abbott-Vertriebsmitarbeiter in Indien. Nachdem Sie einem HCP Ihre Produkte erläutert haben, informiert diese Sie, dass ein Wettbewerber von Abbott ihr ein neues iPad angeboten hat, wenn sie ihm bei der Steigerung seines Umsatzes hilft. Was sollten Sie tun? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_43)  [97\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_43) | [1] Inform the HCP that you would be willing to offer the same incentive to stay competitive.  [2] Inform the HCP that while you cannot offer her a new iPad, you would like to take her to an expensive restaurant to further discuss Abbott products.  [3] Inform the HCP that Abbott does business the right way – therefore you cannot offer anything of value that may inappropriately influence her decision making. Then, report the situation to the OEC immediately.  Next | [1] Informieren Sie den HCP, dass Sie den gleichen Anreiz bieten würden, um wettbewerbsfähig zu bleiben.  [2] Informieren Sie den HCP, dass Sie kein iPad anbieten können, sie aber gern in ein teures Restaurant ausführen würden, um über Abbott-Produkte zu sprechen.  [3] Informieren Sie den HCP, dass Abbott seine Geschäfte korrekt tätigt und Sie daher keine geldwerten Zuwendungen anbieten können, die ihre Entscheidung unangemessen beeinflussen könnte. Dann melden Sie die Situation sofort dem OEC.  Weiter |
| Screen 43  Question 8: Feedback  98\_C\_43 | You should never offer, promise, give, or receive anything of value in order to gain an improper business advantage or to obtain or retain business. Irrespective of what competitors do, you must comply with applicable law and Abbott policy, including the requirements in Abbott’s Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION). When in doubt, always consult with Legal or the OEC. | Sie sollten niemals geldwerte Zuwendungen anbieten, versprechen, überreichen oder annehmen, um einen unangemessenen geschäftlichen Vorteil zu erhalten oder um ein Geschäft abzuschließen oder fortzuführen. Ungeachtet dessen, was Wettbewerber tun, müssen Sie sich an die geltenden Gesetze und die Richtlinien von Abbott halten, inkl. der Bestimmungen in Abbotts globaler Antikorruptions-Richtlinie (GLB-ANTI-CORRUPTION). Wenden Sie sich im Zweifel immer an die Rechtsabteilung oder das OEC. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_43)  [99\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_43) | [9] Which of the following are examples of items of value that must not be given to win business? | [9] Welche der folgenden Beispiele sind Dinge von Wert, die nicht verschenkt werden dürfen, um Geschäfte zu machen? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_43)  [100\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_43) | [1] Trips to HCPs and their families to visit spas, casinos or other venues known for entertainment.  [2] Grants for future research or educational projects.  [3] Donations to government officials’ favorite charities.  [4] All of the above.  Next | [1] Ausflüge für HCPs und ihre Familien zu Spas, Casinos oder anderen für Unterhaltung bekannten Orten.  [2] Zuschüsse für zukünftige Forschungs- oder Bildungsprojekte.  [3] Spenden an die von dem Regierungsbeamten bevorzugten Wohltätigkeitsorganisationen.  [4] Alles Vorstehende.  Weiter |
| Screen 43  Question 9: Feedback  101\_C\_43 | Abbott’s standards on bribery and corruption, found in the Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION), are consistent with our commitment to conduct business with honesty, fairness, and integrity. This means offering or giving items of value to win business is never permitted. | Die von Abbott selbst gesetzten Standards zu Bestechung und Korruption, die in der globalen Antikorruptions-Richtlinie (GLB-ANTI-CORRUPTION) aufgeführt sind, stimmen mit unserer Verpflichtung überein, Geschäfte stets mit Aufrichtigkeit, Fairness und Integrität zu führen. Das bedeutet, dass es niemals gestattet ist, einen Gegenstand von Wert anzubieten oder anzunehmen, um ein Geschäft abzuschließen. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_43)  [102\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_43) | 10  An HCP that is a key opinion leader asks if you could arrange some support for an education program that he wants to participate in exchange for additional business opportunities for Abbott. Which option is most appropriate? | 10  Ein HCP, der ein wichtiger Meinungsführer ist, bittet Sie um Unterstützung für ein Bildungsprogramm, an dem er im Gegenzug für zusätzliche Geschäftsmöglichkeiten für Abbott teilnehmen möchte. Welche Option ist am besten geeignet? |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_43)  [103\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_43) | [1] Firmly reject the request on the basis that it violates Abbott’s Anti-corruption Policy.  [2] Tell the HCP that you will ask your manager.  [3] Agree to the request, as the HCP is a key opinion leader with a lot of influence.  [4] None of the above  Submit | [1] Weisen Sie den Antrag entschieden zurück, da er gegen die Antikorruptionspolitik von Abbott verstößt.  [2] Sagen Sie dem HCP, dass Sie Ihren Vorgesetzten fragen werden.  [3] Stimmen Sie dem Antrag zu, denn der HCP ist ein wichtiger Meinungsführer mit großem Einfluss.  [4] Keiner der oben genannten Punkte  Absenden |
| Screen 43  Question 10: Feedback  104\_C\_43 | Abbott is subject to laws and regulations that prohibit offering or promising improper payments or benefits to government officials or private companies and individuals. At Abbott, we make no distinction between bribery of government officials and commercial bribery – both are strictly prohibited. | Abbott unterliegt Gesetzen und Vorschriften, die das Anbieten oder Versprechen von unzulässigen Zahlungen oder Vorteilen an Staatsbedienstete oder private Unternehmen und Personen verbieten. Bei Abbott machen wir keinen Unterschied zwischen der Bestechung von Staatsbediensteten und im Geschäftsverkehr – beides ist strengstens untersagt. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_44)  [105\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_44) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you're done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | Es sind keine Ergebnisse verfügbar, da Sie den Wissenstest nicht abgeschlossen haben.  Herzlichen Glückwunsch! Sie haben den Wissenstest bestanden.  Kontrollieren Sie Ihre Ergebnisse unten, indem Sie auf jede einzelne Frage klicken.  Wenn Sie fertig sind, klicken Sie auf den Vorwärtspfeil, um an einer kurzen Umfrage teilzunehmen.  Leider haben Sie den Wissenstest nicht bestanden. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um Ihre Ergebnisse zu überprüfen, indem Sie auf jede einzelne Frage klicken.  Wenn Sie fertig sind, klicken Sie auf die Schaltfläche „Wiederholen“. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_200)  [112\_C\_200](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/Toolkit/Social/SMTraining.aspx?showScreen=112_C_200) | Where to Go for Support | Wo Sie Unterstützung erhalten |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_200)  [113\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_200) | Manager  If you have questions about your interactions with those outside of Abbott, the best place to start is with your manager. | Vorgesetzter  Wenn Sie Bedenken hinsichtlich Ihrer Interaktionen mit Personen außerhalb von Abbott haben, sollten Sie als Erstes mit Ihrem Vorgesetzten sprechen. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_200)  [114\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_200) | Written Standards   * For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). * Consult Abbott’s Global Anti-Corruption Policy (GLB-ANTI-CORRUPTION) for guidance on the company’s anti-corruption requirements. * Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) to access the policy on the OEC website on Abbott World. * For more information about Third-Party Compliance, including the 3rd Party Process (3PP), visit the: * [Third Party Compliance](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) section of the OEC website on Abbott World. * [Third Party Guidelines.](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) * 3PP system: [Abbott 3rd Party Program (319abbott.com)](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). * For 3PP related questions, contact your Local OEC or [3PP team](mailto:OEC3PCSupport@abbott.com). | Schriftliche Standards   * Informationen zu den grundsätzlichen Erwartungen unseres Unternehmens bezogen auf den Umgang mit anderen finden Sie im [Verhaltenskodex.](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank) * Die globale Antikorruptions-Richtlinie von Abbott (GLB-ANTI-CORRUPTION) bietet Ihnen Hilfestellung bezüglich der Bestimmungen zur Bekämpfung von Korruption. * Klicken Sie [hier](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/anti-corruption-policy.aspx" \t "_blank), um die Richtlinien auf der OEC-Website auf Abbott World zu lesen. * Weitere Informationen über die Einhaltung von Vorschriften durch Dritte, einschließlich des Verfahrens für Drittparteien (3PP), finden Sie auf der Website: * Abschnitt über die [Einhaltung der Vorschriften durch Dritte](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) auf der OEC-Website auf Abbott World. * [Richtlinien für Dritte.](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) * 3PP-System: [Abbott-Programm für Dritte (319abbott.com)](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). * Bei Fragen zu 3PP kontaktieren Sie Ihr lokales OEC oder das [3PP‑Team](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank). |
| [Screen 46](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal?showScreen=115_C_200)  [115\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=115_C_200) | OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC)   * The OEC is a global resource available to address your questions or concerns about bribery and corruption. * Visit the [Contact OEC](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) page on the [OEC website](mailto:OEC3PCSupport@abbott.com) on [Abbott World](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_OEC). * If you have any concerns about corrupt business activities, either within the company or in your dealings with customers or other third parties, you can report your concerns to the OEC ([investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html)) or Legal, or call our multilingual [Ethics and Compliance Helpline](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) available globally 24/7. | OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC)   * Das OEC ist eine globale Ressource, an die Sie sich mit Ihren Fragen und Bedenken zu Bestechung und Korruption wenden können. * Besuchen Sie die Seite [OEC kontaktieren](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/" \t "_blank) auf der [OEC-Website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank) auf [Abbott World](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_OEC" \t "_blank). * Wenn Sie Bedenken in Bezug auf korrupte geschäftliche Aktivitäten haben, entweder im Unternehmen oder beim Umgang mit Kunden oder Dritten, können Sie Ihre Bedenken dem OEC ([investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank)) oder der Rechtsabteilung melden oder unsere mehrsprachige [Ethics & Compliance-Helpline](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank) anrufen, die weltweit rund um die Uhr verfügbar ist. |
| [Screen 46](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=116_C_200)  [116\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_200) | Legal Division  Contact the Legal Division with questions or concerns about legal implications of bribery and corruption.   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Rechtsabteilung  Wenden Sie sich mit Fragen oder Bedenken zu rechtlichen Folgen von Bestechung und Korruption an die Rechtsabteilung.   * Klicken Sie [hier](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank), um auf die Seite der Rechtsabteilung auf Abbott World zuzugreifen. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_200)  [117\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottGAC2/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Kursressourcen  Transkript  Klicken Sie [hier](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html" \t "_blank) für eine vollständige Abschrift der Schulung |
| 118\_toc\_1 | Our Philosophy | Unsere Philosophie |
| 119\_toc\_2 | Global Anti-corruption | Globale Korruptionsbekämpfung |
| 120\_toc\_3 | Our Philosophy | Unsere Philosophie |
| 121\_toc\_4 | Objectives | Ziele |
| 122\_toc\_5 | Table of Contents | Inhaltsverzeichnis |
| 123\_toc\_6 | Introduction to Global Anti-corruption | Einführung in die globale Korruptionsbekämpfung |
| 124\_toc\_7 | Our Business Interactions | Unsere geschäftlichen Interaktionen |
| 125\_toc\_8 | The Importance of Anti-corruption | Die Bedeutung der Korruptionsbekämpfung |
| 126\_toc\_9 | Laws and Regulations | Gesetze und Vorschriften |
| 127\_toc\_10 | The Law and Abbott's Standards | Das Gesetz und die Standards von Abbott |
| 128\_toc\_11 | The Consequences of Poor Decision Making | Die Konsequenzen von Fehlentscheidungen |
| 129\_toc\_12 | The Impact on Our Business | Die Auswirkungen auf unser Geschäft |
| 130\_toc\_13 | Abbott's Expectations | Erwartungen von Abbott |
| 131\_toc\_14 | Working with Third Parties | Arbeiten mit Dritten |
| 132\_toc\_15 | Making the Right Choice | Die richtige Entscheidung treffen |
| 133\_toc\_16 | Your Commitment | Ihre Verpflichtung |
| 134\_toc\_17 | Your Commitment | Ihre Verpflichtung |
| 135\_toc\_18 | Knowledge Check | Wissenstest |
| 136\_toc\_19 | Introduction | Einführung |
| 137\_toc\_20 | Assessment | Prüfung |
| 138\_toc\_21 | Feedback | Feedback |
| 139\_toc\_22 | Survey | Umfrage |
| 140\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Der Schulungskurs kann sich nicht mit dem LMS verbinden. Klicken Sie auf „OK“, um fortzufahren und den Schulungskurs zu wiederholen. Beachten Sie, dass das Schulungszertifikat möglicherweise nicht verfügbar ist. Klicken Sie zum Beenden auf „Abbrechen“ |
| 141\_string\_2 | All questions remain unanswered | Alle Fragen bleiben unbeantwortet |
| 142\_string\_3 | Questions | Fragen |
| 143\_string\_4 | Question | Frage |
| 144\_string\_5 | not answered | unbeantwortet |
| 145\_string\_6 | That's correct! | Das ist richtig! |
| 146\_string\_7 | That's not correct! | Das ist falsch! |
| 147\_string\_8 | Feedback: | Feedback: |
| 148\_string\_9 | Global Anti-corruption | Globale Korruptionsbekämpfung |
| 149\_string\_10 | Knowledge Check | Wissenstest |
| 150\_string\_11 | Submit | Absenden |
| 151\_string\_12 | Retake | Wiederholen |
| 152\_string\_13 | Course Description: As a healthcare company, it is critical that we always do what is right for the many people we serve. This includes complying with all applicable laws and regulations. In this course, employees will learn how to comply with anti-corruption and anti-bribery laws designed to preventing improper influence in Abbott’s business transactions. This course will take approximately 30 minutes to complete. | Kursbeschreibung: Als Unternehmen des Gesundheitswesens ist es wichtig, dass wir immer das Richtige für die vielen Menschen tun, denen wir dienen. Dazu gehört die Einhaltung aller geltenden Gesetze und Vorschriften. In diesem Kurs lernen die Mitarbeiter, wie sie die Gesetze zur Korruptions- und Bestechungsbekämpfung einhalten, die eine unzulässige Einflussnahme auf die Geschäfte von Abbott verhindern sollen. Dieser Kurs dauert etwa 30 Minuten. |
| 153\_string\_14 | Menu | Menü |
| 154\_string\_15 | Resources | Ressourcen |
| 155\_string\_16 | Reference Material | Referenzmaterial |
| 156\_string\_17 | Audio | Audio |
| 157\_string\_18 | Exit | Schließen |
| 158\_string\_19 | Close | Beenden |
| 159\_string\_20 | Comment... | Kommentar... |

Product Quality Translation Table 2024

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Product Quality Complaint and Adverse Event Reporting at Abbott  Click the forward arrow. | Beanstandungen der Produktqualität und Meldung von unerwünschten Ereignissen bei Abbott  Klicken Sie auf den Vorwärtspfeil. |
| [Screen 1](https://www.abbott.com/policies/anti-corruption.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](https://319abbott.com/?showScreen=2_C_2) | We do business the right way, by making ethical and compliant decisions in connection with our work.  Abbott is dedicated to improving healthcare by providing high-quality, safe, and effective products and ensuring compliance. | Wir machen Geschäfte auf die richtige Art und Weise, indem wir ethische und gesetzeskonforme Entscheidungen im Zusammenhang mit unserer Arbeit treffen.  Abbott hat sich der Verbesserung des Gesundheitswesens verschrieben, indem es hochwertige, sichere und wirksame Produkte anbietet und die Einhaltung von Vorschriften sicherstellt. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon the completion of this course, you will be able to:   * Know what a product quality complaint is. * Know what an adverse event is. * Identify a product quality complaint and adverse event. * Know how and when to report a product quality complaint and adverse event. * Know where to go for help and to get support. | Nach Abschluss dieses Kurses werden Sie in der Lage sein:   * Sie wissen, was eine Beanstandung der Produktqualität ist. * Sie wissen, was ein unerwünschtes Ereignis ist. * Eine Beanstandung der Produktqualität und ein unerwünschtes Ereignis zu identifizieren. * Sie wissen, wie und wann Sie eine Beanstandung der Produktqualität und ein unerwünschtes Ereignis melden müssen. * Sie wissen, wo Sie Hilfe und Unterstützung erhalten. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Our Philosophy  1 minute  [2] Introduction  3 minutes  [3] Product Quality and Adverse Events  5 minutes  [4] Your Commitment  1 minutes  [5] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Unsere Philosophie  1 Minute  [2] Einführung  3 Minuten  [3] Produktqualität und unerwünschte Ereignisse  5 Minuten  [4] Ihre Verpflichtung  1 Minute  [5] Wissenstest  5 Minuten  Lernfortschritt  Dieses Thema ist jetzt verfügbar. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | We are a global, diverse healthcare company, and our customers depend on us to design and distribute safe products.  To do this, we must maintain a high level of integrity and vigilance in our processes and in the marketplace. It is our responsibility to understand what constitutes a product quality complaint and an adverse event, and how to report them internally. | Wir sind ein globales, vielseitiges Gesundheitsunternehmen, und unsere Kunden verlassen sich darauf, dass wir sichere Produkte entwickeln und vertreiben.  Um dies zu erreichen, müssen wir ein hohes Maß an Integrität und Wachsamkeit in unseren Prozessen und auf dem Markt wahren. Es liegt in unserer Verantwortung, zu verstehen, was eine Beanstandung der Produktqualität und ein unerwünschtes Ereignis sind, und wie man sie intern meldet. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | It is important that the relevant quality or vigilance teams are informed as quickly as possible, so they can carefully assess whether Abbott has any obligation to file a report with regulatory authorities concerning an Abbott product quality complaint and/or adverse event. | Es ist wichtig, dass die zuständigen Qualitäts- oder Vigilanzteams so schnell wie möglich informiert werden, damit sie sorgfältig prüfen können, ob Abbott verpflichtet ist, eine Beschwerde über die Qualität eines Abbott-Produkts und/oder ein unerwünschtes Ereignis an die Aufsichtsbehörden zu melden. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | All Abbott employees, no matter their roles and responsibilities, or the department they work for, must be diligent in reporting complaints – including product quality complaints and/or adverse events related to Abbott products – to the appropriate internal Abbott unit or function.  Not only is it the right thing to do to keep our customers safe; it is also the law. | Alle Abbott-Mitarbeiter, unabhängig von ihrer Rolle und Verantwortung oder der Abteilung, für die sie arbeiten, müssen Beschwerden – einschließlich Beschwerden über die Produktqualität und/oder unerwünschte Ereignisse im Zusammenhang mit Abbott-Produkten – gewissenhaft an die zuständige interne Abbott-Einheit oder -Funktion melden.  Es ist nicht nur das Richtige, unsere Kunden zu schützen, sondern auch gesetzlich vorgeschrieben. |
| [Screen 7](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | For this course, Abbott products include pharmaceuticals, nutrition products, medical devices, diagnostics, and other products that are Abbott branded or branded with the name of any Abbott subsidiary, or for which Abbott is the exclusive distributor in any geography. | Im Rahmen dieses Kurses umfassen Abbott-Produkte Arzneimittel, Ernährungsprodukte, medizinische Geräte, Diagnostika und andere Produkte, die unter der Marke Abbott oder unter dem Namen einer Abbott-Tochtergesellschaft vertrieben werden oder für die Abbott in einem bestimmten Land den Alleinvertrieb übernimmt. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Quality/Pages/Home.aspx?showScreen=10_C_10) | What is a product complaint?  In this course, a product quality complaint is any written, electronic, or oral communication that alleges deficiencies in a distributed product related to:   * Physical characteristics * Identity * Quality * Purity * Potency * Durability * Reliability * Safety * Effectiveness * Performance   For infant formula only, any expression of dissatisfaction with the product is also considered a complaint. | Was ist eine Produktbeanstandung?  In diesem Kurs ist eine **Beanstandung der Produktqualität** jede schriftliche, elektronische oder mündliche Mitteilung, in der Mängel an einem vertriebenen Produkt behauptet werden:   * Physische Merkmale * Identität * Qualität * Reinheit * Wirksamkeit * Langlebigkeit * Zuverlässigkeit * Sicherheit * Effektivität * Leistung   Nur bei Säuglingsnahrung gilt auch jede Äußerung der Unzufriedenheit mit dem Produkt als Beschwerde. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | What is an adverse event?  In this course, an adverse event is any untoward medical occurrence in a patient or clinical trial subject administered an Abbott product. An adverse event does not necessarily have a causal relationship with the product.  An adverse event can therefore be any unfavorable and/or unintended sign (e.g., abnormal laboratory finding), symptom, injury, or disease that happens close in time to the use of an Abbott product, whether or not it is related to the Abbott product. | Was ist ein unerwünschtes Ereignis?  In diesem Kurs ist ein **unerwünschtes Ereignis** jedes unerwünschte medizinische Ereignis bei einem Patienten oder Probanden einer klinischen Studie, dem ein Abbott-Produkt verabreicht wurde. Ein unerwünschtes Ereignis steht nicht unbedingt in einem kausalen Zusammenhang mit dem Produkt.  Ein unerwünschtes Ereignis kann daher jedes ungünstige und/oder unbeabsichtigte Anzeichen (z. B. ein abnormaler Laborbefund), Symptom, jede Verletzung oder Krankheit sein, die in zeitlicher Nähe zur Anwendung eines Abbott-Produkts auftritt, unabhängig davon, ob sie mit dem Abbott-Produkt in Zusammenhang steht oder nicht. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Abbott employees are not only required, but also have the responsibility to report product quality complaints and adverse event information:   * To ensure patient safety, and the safety and efficacy of our products on the market. * To maintain compliance with local and international regulatory and legal reporting requirements, and Abbott policies and procedures. * To create areas of opportunity to further improve and develop Abbott products. * To give our customers confidence in our products and our processes. | Die Abbott-Mitarbeiter sind nicht nur verpflichtet, sondern haben auch die Verantwortung, Beanstandungen der Produktqualität und Informationen über unerwünschte Ereignisse zu melden:   * Um die Sicherheit der Patienten sowie die Sicherheit und Wirksamkeit unserer Produkte auf dem Markt zu gewährleisten. * Um lokale und internationale behördliche und gesetzliche Meldepflichten sowie der Abbott-Richtlinien und -Verfahren einzuhalten. * Um Möglichkeiten zur weiteren Verbesserung und Entwicklung von Abbott-Produkten zu schaffen. * Wir wollen unseren Kunden Vertrauen in unsere Produkte und Prozesse vermitteln. |
| [Screen 12](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/3pp/Pages/default.aspx?showScreen=13_C_13)  [13\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13) | Failure to comply with local and global reporting requirements has consequences.  It could increase product liability risk for Abbott. In the United States, it is an independent prohibited act in and of itself under the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act.  More generally, it may constitute a breach of applicable product regulations, which is enforceable by the relevant national competent authority.  The product may be deemed misbranded. Introducing a misbranded device into interstate commerce is a prohibited act.  The commission of a prohibited act can lead to enforcement actions such as seizure, injunction, revocation of product licenses, criminal prosecution, and civil penalties. | Die Nichteinhaltung lokaler und globaler Meldepflichten hat Konsequenzen.  Dies könnte das Produkthaftungsrisiko für Abbott erhöhen. In den Vereinigten Staaten stellt dies nach dem Federal Food, Drug, and Cosmetic Act eine eigenständige, verbotene Handlung dar.  Ganz allgemein kann es sich um einen Verstoß gegen die geltenden Produktvorschriften handeln, der von der jeweils zuständigen nationalen Behörde durchgesetzt werden kann.  Das Produkt kann als mit einer falschen Marke versehenen eingestuft werden. Das Inverkehrbringen eines mit einer falschen Marke versehenen Produkts in den zwischenstaatlichen Handel ist eine verbotene Handlung.  Die Begehung einer verbotenen Handlung kann zu Durchsetzungsmaßnahmen wie Beschlagnahme, einstweilige Verfügung, Entzug von Produktlizenzen, strafrechtliche Verfolgung und zivilrechtliche Strafen führen. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14)  Activity: Dialogue  [14\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14) | Product quality complaint and adverse event information may come from various sources, in any format and at any time, including written, electronic, or oral communication or from social media. | Beanstandungen der Produktqualität und unerwünschte Ereignisse können aus verschiedenen Quellen stammen, in jedem Format und zu jeder Zeit, einschließlich schriftlicher, elektronischer oder mündlicher Kommunikation oder aus sozialen Medien. |
| [Screen 13](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx?showScreen=15_C_14)  [15\_C\_14](https://www.abbott.com/policies/anti-corruption.html?showScreen=15_C_14) | Sources can include:   * Field service representatives * Scientific articles * Clinical trials * Sales and professional meetings * Friends * Family members * Vendors * Abbott Customer Hotlines | Zu den Quellen können gehören:   * Außendienstmitarbeiter * Wissenschaftliche Artikel * Klinische Studien * Verkaufs- und Fachveranstaltungen * Freunde * Familienmitglieder * Händler * Kunden-Hotlines von Abbott |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16)  [16\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16) | You may overhear a conversation in a physician’s office, or people may share customer complaints with you because they know you are an Abbott employee.  It is up to us to be aware and know what to do with this information. | Vielleicht bekommen Sie ein Gespräch in einer Arztpraxis mit, oder jemand teilt Ihnen Kundenbeschwerden mit, weil er weiß, dass Sie ein Abbott-Mitarbeiter sind.  Es liegt an uns, uns dessen bewusst zu sein und zu wissen, was wir mit diesen Informationen anfangen sollen. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17)  [17\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17) | As an Abbott employee, you are required to immediately report product quality complaints and adverse events internally (within 24 hours of awareness).  You must report the information internally even if you believe that a facility, healthcare professional, or anyone else will also report it. | Als Abbott-Mitarbeiter sind Sie verpflichtet, Beanstandungen der Produktqualität und unerwünschte Ereignisse sofort intern zu melden (innerhalb von 24 Stunden nach Kenntnisnahme).  Sie müssen die Informationen intern melden, auch wenn Sie glauben, dass eine Einrichtung, ein HCP oder eine andere Person sie ebenfalls melden wird. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18)  [18\_C\_18](http://speakup.abbott.com/?showScreen=18_C_18) | If you are aware of a potential concern with an Abbott product, do not try to figure out if it is valid or not; report it immediately to the relevant Abbott quality or vigilance teams, or local representative.  They will assess whether Abbott has any obligation to file a report with the Food and Drug Administration (FDA) or with other regulatory authorities worldwide. | Wenn Ihnen ein potenzielles Problem mit einem Abbott-Produkt auffällt, versuchen Sie nicht herauszufinden, ob es zutreffend ist oder nicht, sondern melden Sie es sofort den zuständigen Abbott-Qualitäts- oder Vigilanz-Teams oder dem örtlichen Vertreter.  Diese werden prüfen, ob Abbott verpflichtet ist, einen Bericht bei der Food and Drug Administration (FDA) oder bei anderen Aufsichtsbehörden weltweit einzureichen. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_19)  [19\_C\_19](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Quality/Pages/Home.aspx?showScreen=19_C_19) | There are strict timelines set in various countries to file such reports from the moment of awareness.  It is important that the relevant quality or vigilance teams are informed as soon as possible. We want to do our best to identify potential risks and address them quickly. | In einigen Ländern gibt es strenge Fristen für die Einreichung solcher Meldungen ab dem Zeitpunkt der Kenntnisnahme.  Es ist wichtig, dass die zuständigen Qualitäts- oder Vigilanz-Teams so schnell wie möglich informiert werden. Wir tun unser Bestes, um potenzielle Risiken zu erkennen und sie schnell zu beseitigen. |
| [Screen 18](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal?showScreen=20_C_20)  [20\_C\_20](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/3pp/Pages/default.aspx?showScreen=20_C_20) | A medical device reportable event includes:   * Any information that reasonably suggests that a marketed product has or may have caused or contributed to a serious injury or death. * If any product malfunctioned and the product or similar marketed product would be likely to cause or contribute to an injury or death if the malfunction were to recur.   Abbott product quality complaints must be reported to the relevant quality or vigilance teams to determine whether the complaint represents an event that is required to be reported to the FDA or to any other regulatory authorities. | Ein meldepflichtiges Ereignis für ein Medizinprodukt umfasst:   * Alle Informationen, die vernünftigerweise darauf hindeuten, dass ein vermarktetes Produkt eine schwere Verletzung oder den Tod verursacht hat oder dazu beigetragen haben könnte. * Wenn ein Produkt eine Fehlfunktion aufweist und es wahrscheinlich ist, dass das Produkt oder ein ähnliches vermarktetes Produkt eine Verletzung oder den Tod verursacht oder dazu beiträgt, wenn die Fehlfunktion erneut auftritt.   Beanstandungen der Qualität von Abbott-Produkten müssen den zuständigen Qualitäts- oder Vigilanz-Teams gemeldet werden, um festzustellen, ob es sich bei der Beschwerde um ein Ereignis handelt, das der FDA oder einer anderen Aufsichtsbehörde gemeldet werden muss. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_21)  [21\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_21) | Certain situations require reporting, even though no adverse event has occurred, to prevent adverse effects and to protect patient and public health. | Bestimmte Situationen erfordern eine Meldung, auch wenn kein unerwünschtes Ereignis aufgetreten ist, um unerwünschte Wirkungen zu verhindern und die Gesundheit der Patienten und der Öffentlichkeit zu schützen. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_22)  [22\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_22) | For example, for pharmaceutical products, the following information needs to be reported immediately to Established Pharmaceuticals Division (EPD), Global Pharmacovigilance, or local representatives, even if no adverse event is associated with it:   * Transmammary exposure (transmission via breast milk) * Lack of efficacy (lack of effect) * Product exposure (maternal, paternal, or fetal) associated with pregnancy * Medication error * Overdose * Suspected transmission of an infectious agent * All exposure incurred by health professionals or non-professionals in the course of the product application to patients during their work * Off-label use (use beyond the approved label/package leaflet) * Inadvertent/accidental exposure * Abuse or misuse * Unexpected therapeutic or clinical benefit from use of the product | Bei pharmazeutischen Produkten müssen beispielsweise die folgenden Informationen sofort an die Abteilung Established Pharmaceuticals Division (EPD), die Globale Pharmakovigilanz oder die lokalen Vertreter gemeldet werden, auch wenn kein unerwünschtes Ereignis damit verbunden ist:   * Transmammäre Exposition (Übertragung über die Muttermilch) * Mangelnde Wirksamkeit (fehlende Wirkung) * Produktexposition (mütterlicherseits, väterlicherseits oder fötal) im Zusammenhang mit einer Schwangerschaft * Medikamentenfehler * Überdosis * Verdacht auf Übertragung eines Infektionserregers * Jegliche Exposition, die Angehörige bzw. Nicht-Angehörige der Gesundheitsberufe bei der Anwendung des Produkts an Patienten im Rahmen ihrer Tätigkeit erfahren * Off-Label-Verwendung (andere Verwendung als auf dem Etikett/der Packungsbeilage) * Versehentliche/unbeabsichtigte Exposition * Missbrauch oder Fehlgebrauch * Unerwarteter therapeutischer oder klinischer Nutzen durch die Anwendung des Produkts |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_23)  [23\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_23) | Where do you report product quality complaints or adverse event information?  Report product quality complaints and/or adverse event information you become aware of to your local applicable divisional quality organization or to a corporate quality representative. Each adverse event and safety-related situation needs to be immediately reported to your local division vigilance department in your organization.  Visit Abbott World Quality and Regulatory for a list of divisional contacts to report a complaint or adverse event. Additional information is also available on the Vigilance Team Site.  Review the Resource page of this course for more information. | Wo melden Sie Beanstandungen der Produktqualität oder Informationen über unerwünschte Ereignisse?  Melden Sie Beanstandungen der Produktqualität und/oder Informationen über unerwünschte Ereignisse, von denen Sie Kenntnis erlangt haben, an Ihre örtlich zuständige Qualitätsorganisation oder an einen Qualitätsbeauftragten des Unternehmens. Jedes unerwünschte Ereignis und jede sicherheitsrelevante Situation muss sofort an die Abteilung für Vigilanz in Ihrem Unternehmen gemeldet werden.  Besuchen Sie Abbott World Quality and Regulatory, um eine Liste der Ansprechpartner in den einzelnen Abteilungen für die Meldung einer Beschwerde oder eines unerwünschten Ereignisses zu erhalten. Weitere Informationen finden Sie auch auf der Website des Vigilanz-Teams.  Weitere Informationen finden Sie auf der Ressourcenseite zu diesem Kurs. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_24)  [24\_C\_24](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/?showScreen=24_C_24) | What information do you need to report?  At a minimum, do your best to collect the following information:   * Who is reporting? Identifiable reporter and contact information for potential follow-up. * Who experienced the adverse event or the product quality complaint? Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group). * What happened? Potential adverse event and/or product quality complaint. * What is the Abbott product? Product name (include any details like lot code, brand name, active ingredient, or any available product information). | Welche Informationen müssen Sie melden?  Versuchen Sie, zumindest folgende Informationen zu sammeln:   * Wer meldet? Identifizierbarer Melder und Kontaktinformationen für mögliche Folgemaßnahmen. * Wer hat das unerwünschte Ereignis oder die Beanstandung der Produktqualität erlebt? Identifizierbare Patientendaten (z. B. Initialen, Geschlecht, Alter oder Altersgruppe). * Was ist passiert? Mögliches unerwünschtes Ereignis und/oder Beanstandung der Produktqualität. * Um welches Abbott-Produkt handelt es sich? Produktname (fügen Sie alle Details wie Chargennummer, Markenname, Wirkstoff oder alle verfügbaren Produktinformationen hinzu). |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_25)  [25\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_25) | When a potentially reportable adverse event is identified in a social media post, the minimum standard information that needs to be provided is the content of the entire post itself.  The relevant Abbott complaint handling group may need to follow up to gather additional information. Review the Resource page of this course for more information on Adverse Event/Social Media training. | Wenn ein potenziell meldepflichtiges unerwünschtes Ereignis in einem Beitrag in sozialen Medien identifiziert wird, muss mindestens der Inhalt des gesamten Beitrags selbst angegeben werden.  Die zuständige Abbott-Gruppe für die Bearbeitung von Beschwerden muss möglicherweise nachfassen, um zusätzliche Informationen zu sammeln. Auf der Ressourcenseite dieses Kurses finden Sie weitere Informationen zum Thema Schulung über unerwünschte Ereignisse/soziale Medien. |
| [Screen 24](mailto:investigations@abbott.com?showScreen=26_C_26)  [26\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_26) | Even if you do not have all the required information, report as much relevant information as possible.  Report it immediately and as soon as the adverse event or product quality complaint information and the product name are known. The patient and reporter identifiers may be collected later. The requirement is to report within 24 hours of awareness of the event.  Please observe Abbott’s privacy policies in each country. | Auch wenn Sie nicht über alle erforderlichen Informationen verfügen, sollten Sie so viele relevante Informationen wie möglich melden.  Melden Sie es unverzüglich und sobald die Informationen über das unerwünschte Ereignis oder die Beanstandung der Produktqualität und der Name des Produkts bekannt sind. Die Patienten- und Melder-Identifikatoren können später erfasst werden. Die Meldung muss innerhalb von 24 Stunden nach der Kenntnisnahme des Ereignisses erfolgen.  Bitte beachten Sie die Datenschutzrichtlinien von Abbott in den verschiedenen Ländern. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_27)  [27\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_27) | Quick Check  Test your knowledge now! | Schnelltest  Testen Sie jetzt Ihr Wissen! |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_27)  [28\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_27) | Which of the statements below represent adverse event information that Abbott employees should report internally?  Check all that apply. | Welche der folgenden Aussagen beziehen sich auf Informationen über unerwünschte Ereignisse, die Abbott-Mitarbeiter intern melden sollten?  Kreuzen Sie alle zutreffenden Antworten an. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_27)  [29\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_27) | An Abbott customer inquired about an Abbott product but has not experienced any deficiencies.  A suggestion by a neighbor to improve an Abbott pharmaceutical product, although he has not personally experienced problems with the medication.  A family member sharing an abnormal laboratory blood work finding after she consumed an Abbott product for several months.  Unfavorable symptoms reported by a clinical trial subject administered an Abbott pharmaceutical product.  Submit | Ein Abbott-Kunde ein Abbott-Produkt untersucht, aber keine Mängel festgestellt.  Ein Vorschlag eines Nachbarn zur Verbesserung eines pharmazeutischen Abbott-Produkts, obwohl er persönlich keine Probleme mit dem Medikament hatte.  Ein Familienmitglied berichtet von einem abnormalen Blutwert, nachdem sie mehrere Monate lang ein Abbott-Produkt konsumiert hatte.  Unerwünschte Symptome, die von einer Versuchsperson berichtet wurden, die ein pharmazeutisches Abbott-Produkt erhalten hat.  Absenden |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27)  [30\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27) | That's Correct!  That's Not Correct!  An adverse event is any unfavorable and/or unintended sign, symptom, injury, or disease that happens close in time to the use of an Abbott product, whether or not it is related to the Abbott product. An adverse event does not necessarily have a causal relationship with the product. | Das ist richtig!  Das ist falsch!  Ein unerwünschtes Ereignis ist jedes ungünstige und/oder unbeabsichtigte Anzeichen, Symptom, jede Verletzung oder Krankheit, die in zeitlichem Zusammenhang mit der Anwendung eines Abbott-Produkts auftritt, unabhängig davon, ob es mit dem Abbott-Produkt zusammenhängt oder nicht. Ein unerwünschtes Ereignis steht nicht unbedingt in einem kausalen Zusammenhang mit dem Produkt. |
| [Screen 26](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal?showScreen=32_C_28)  [32\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_28) | Which of the statements below represent adverse event information that Abbott employees should report internally? | Welche der folgenden Aussagen beziehen sich auf Informationen über unerwünschte Ereignisse, die Abbott-Mitarbeiter intern melden sollten? |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_28)  [33\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_28) | Adverse event reporter’s contact information.  Brief summary of the adverse event that took place.  At least one patient identifier.  The Abbott product name.  All of the above  Submit | Kontaktinformationen des Meldenden des unerwünschten Ereignisses.  Kurze Zusammenfassung des aufgetretenen unerwünschten Ereignisses.  Mindestens ein Patientenidentifikator.  Der Name des Abbott-Produkts.  Alle genannten Antworten  Absenden |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_28)  [34\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_28) | That's Correct!  That's Not Correct!  At a minimum, Abbott employees should do their best to report the following adverse event information:  Who is reporting?  Identifiable reporter and contact information for potential follow-up.  Who experienced the adverse event or the product quality complaint?  Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group).  What happened?  Potential adverse event and/or product quality complaint.  What is the Abbott product?  Product name (include any details like lot code, brand name, active ingredient, or any available product information). | Das ist richtig!  Das ist falsch!  Die Abbott-Mitarbeiter sollten zumindest ihr Bestes tun, um die folgenden unerwünschten Ereignisse zu melden:  Wer meldet?  Identifizierbarer Melder und Kontaktinformationen für mögliche Folgemaßnahmen.  Wer hat das unerwünschte Ereignis oder die Beanstandung der Produktqualität erlebt?  Identifizierbare Patientendaten (z. B. Initialen, Geschlecht, Alter oder Altersgruppe).  Was ist der Hintergrund?  Mögliches unerwünschtes Ereignis und/oder Beanstandung der Produktqualität.  Um welches Abbott-Produkt handelt es sich?  Produktname (fügen Sie alle Details wie Chargennummer, Markenname, Wirkstoff oder alle verfügbaren Produktinformationen hinzu). |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_29)  [35\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_29) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Klicken Sie auf den Pfeil, um mit Ihrer Überprüfung zu beginnen.  Überprüfung  Nehmen Sie sich einen Moment Zeit, sich um einige der wichtigsten Konzepte in diesem Abschnitt anzusehen. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_29)  [36\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_29) | Product Quality Complaint  A product quality complaint is any communication that alleges deficiencies in a distributed product related to physical characteristics, identity, quality, purity, potency, durability, reliability, safety, and/or effectiveness. | Beanstandung der Produktqualität  Eine Beanstandung der Produktqualität ist jede Mitteilung, in der Mängel an einem vertriebenen Produkt in Bezug auf physikalische Eigenschaften, Identität, Qualität, Reinheit, Wirksamkeit, Haltbarkeit, Zuverlässigkeit, Sicherheit und/oder Wirksamkeit behauptet werden. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_29)  [37\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_29) | Adverse Event  An Adverse Event is any unexpected and inappropriate medical occurrence in a patient or clinical trial subject that happens close in time to the use of an Abbott product. | Unerwünschtes Ereignis  Ein unerwünschtes Ereignis ist jedes unerwartete und unangemessene medizinische Vorkommnis bei einem Patienten oder einem Probanden einer klinischen Studie, das in engem zeitlichen Zusammenhang mit der Anwendung eines Abbott-Produkts auftritt. |
| [Screen 27](http://speakup.abbott.com/?showScreen=38_C_29)  [38\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29) | Source of Report  Product quality complaint and adverse event information may come from various sources, in any format and at any time, including written, electronic, or oral communication or from social media. | Quelle des Berichts  Beanstandungen der Produktqualität und unerwünschte Ereignisse können aus verschiedenen Quellen stammen, in jedem Format und zu jeder Zeit, einschließlich schriftlicher, elektronischer oder mündlicher Kommunikation oder aus sozialen Medien. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_29)  [39\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_29) | Timing of Report  You are required to immediately report product quality complaints and adverse events internally (within 24 hours of awareness) | Zeitplan für den Bericht  Sie sind verpflichtet, Beanstandungen der Produktqualität und unerwünschte Ereignisse sofort intern zu melden (innerhalb von 24 Stunden nach Kenntnisnahme) |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_29)  [40\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_29) | Where to Report  Report all product quality complaints and/or adverse event information to your local applicable divisional quality organization or to a corporate quality representative. | Wo Sie eine Meldung erstatten sollten  Melden Sie Beanstandungen der Produktqualität und/oder Informationen über unerwünschte Ereignisse an Ihre örtlich zuständige Qualitätsorganisation oder an einen Qualitätsbeauftragten des Unternehmens. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_29)  [41\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_29) | Adverse Event Information to Report  Always do your best to report the following adverse event information:   * Your name and contact information. * A summary of the potential adverse event * Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group). * Abbott Product information Identifiable patient information (e.g., initials, gender, age, or age group). | Zu meldende unerwünschte Ereignisse  Tun Sie immer Ihr Bestes, um die folgenden Informationen über unerwünschte Ereignisse zu melden:   * Ihren Name und Ihre Kontaktinformationen. * Eine Zusammenfassung der möglichen unerwünschten Ereignisse * Identifizierbare Patientendaten (z. B. Initialen, Geschlecht, Alter oder Altersgruppe). * Abbott-Produktinformation Identifizierbare Patientendaten (z. B. Initialen, Geschlecht, Alter oder Altersgruppe). |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_31)  [43\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_31) | At Abbott, our goal is to protect the safety, quality, and integrity of our products.  To accomplish this, we must always act in compliance with all global regulatory requirements and laws.  Abbott expects us to promptly report internally all product quality complaints and adverse events that involve or potentially involve Abbott products. We do this because it is the law, but also to protect the safety of our patients.  Use good judgment and ask for help whenever questions arise. | Bei Abbott ist es unser Ziel, die Sicherheit, Qualität und Integrität unserer Produkte zu schützen.  Um dies zu erreichen, müssen wir stets in Übereinstimmung mit allen globalen regulatorischen Anforderungen und Gesetzen handeln.  Abbott erwartet von uns, dass wir alle Beanstandungen der Produktqualität und unerwünschten Ereignisse, die Abbott-Produkte betreffen oder betreffen könnten, unverzüglich intern melden. Wir tun dies, weil es gesetzlich vorgeschrieben ist, aber auch, um die Sicherheit unserer Patienten zu schützen.  Nutzen Sie Ihr gutes Urteilsvermögen und bitten Sie um Hilfe, wenn Fragen auftauchen. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_31b)  [44\_C\_31b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_31b) | Take a moment to confirm each statement.  I know what product quality complaints and adverse events are.  I understand the importance of quickly reporting product quality complaints and adverse events internally.  Click Submit. | Nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um jede Aussage zu bestätigen.  Ich weiß, was Beanstandungen der Produktqualität und unerwünschte Ereignisse sind.  Ich weiß, wie wichtig es ist, Beanstandungen der Produktqualität und unerwünschte Ereignisse schnell intern zu melden.  Klicken Sie auf „Absenden“. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_32)  [45\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_32) | The Knowledge Check that follows consists of 5 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | Der folgende Wissenstest besteht aus 5 Fragen. Sie müssen ein Ergebnis von mindestens 80 % erreichen, um diesen Kurs erfolgreich abzuschließen.  WENN SIE BEREIT SIND, KLICKEN SIE AUF DIE SCHALTFLÄCHE WISSENSTEST. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33)  [46\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33) | [1] Only scientists, DVPs, and salespeople are responsible for reporting internally an adverse event and product quality complaint. | [1] Nur Wissenschaftler, DVPs und Vertriebsmitarbeiter sind für die interne Meldung von unerwünschten Ereignissen und Beanstandungen der Produktqualität verantwortlich. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33)  [47\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Richtig  [2] Falsch  Weiter |
| Screen 32  Question 1: Feedback  48\_C\_33 | All Abbott employees must be diligent about reporting adverse events or product quality complaints. Not only is it the right thing to do to keep our customers safe; it is also the law. | Alle Abbott-Mitarbeiter müssen unerwünschte Ereignisse oder Beanstandungen der Produktqualität gewissenhaft melden. Es ist nicht nur das Richtige, unsere Kunden zu schützen, sondern auch gesetzlich vorgeschrieben. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_33)  [49\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_33) | [2] Sources of potentially reportable events include social media outlets like Facebook, casual conversations at a backyard party, or even a professional trade journal. | [2] Zu den Quellen für potenziell meldepflichtige Ereignisse gehören soziale Medien wie Facebook, zufällige Gespräche auf einer Hinterhofparty oder sogar eine Fachzeitschrift. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_33)  [50\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Richtig  [2] Falsch  Weiter |
| Screen 32  Question 2: Feedback  51\_C\_33 | Sources can include customer complaints, journal articles, clinical trials, sales/professional meetings, social media, friends, family members, and vendors. While this list is not exhaustive, you should be aware that potentially reportable events can exist in many different scenarios. It is up to us to be aware and know what to do. | Zu den Quellen können Kundenbeschwerden, Zeitschriftenartikel, klinische Studien, Verkaufs-/berufliche Besprechungen, soziale Medien, Freunde, Familienmitglieder und Verkäufer gehören. Auch wenn diese Liste nicht vollständig ist, sollten Sie sich darüber im Klaren sein, dass potenziell meldepflichtige Ereignisse in vielen verschiedenen Szenarien auftreten können. Es liegt an uns, uns dessen bewusst zu sein und zu wissen, was zu tun ist. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_33)  [52\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_33) | [3] Reports can be submitted any time after an employee is aware of an issue. | [3] Meldungen können jederzeit eingereicht werden, sobald ein Mitarbeiter auf ein Problem aufmerksam geworden ist. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_33)  [53\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Richtig  [2] Falsch  Weiter |
| Screen 32  Question 3: Feedback  54\_C\_33 | As an Abbott employee, you are required to immediately report an adverse event, and product quality complaint, internally (within 24 hours of awareness). There are strict timelines set in various countries to file reports from the moment of awareness, therefore it is important that the relevant quality and vigilance teams are informed as quickly as possible. | Als Abbott-Mitarbeiter sind Sie verpflichtet, ein unerwünschtes Ereignis und eine Beanstandungen der Produktqualität sofort intern zu melden (innerhalb von 24 Stunden nach Kenntnisnahme). In einigen Ländern gibt es strenge Fristen für die Einreichung von Meldungen ab dem Zeitpunkt der Kenntnisnahme. Daher ist es wichtig, dass die zuständigen Qualitäts- und Vigilanz-Teams so schnell wie möglich informiert werden. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_33)  [55\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_33) | [4] Dissatisfaction with an infant formula product should be reported as a complaint. | [4] Unzufriedenheit mit einem Produkt der Säuglingsnahrung sollte als Beschwerde gemeldet werden. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_33)  [56\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_33) | [1] True  [2] False  Next | [1] Richtig  [2] Falsch  Weiter |
| Screen 32  Question 4: Feedback  57\_C\_33 | For infant formula only, any expression of dissatisfaction with the product will also be considered a complaint. | Nur bei Säuglingsnahrung gilt auch jede Äußerung der Unzufriedenheit mit dem Produkt als Beschwerde. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_33)  [58\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_33) | [5] You hear about a potential adverse event, but you believe it was already reported or will be reported by someone else anyway, or you do not believe there is an issue with our medical device. There is no need to report. | [5] Sie hören von einem möglichen unerwünschten Ereignis, glauben aber, dass es bereits gemeldet wurde oder von jemand anderem gemeldet werden wird, oder Sie glauben nicht, dass es ein Problem mit unserem Medizinprodukt gibt. Es besteht keine Notwendigkeit, dies zu melden. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_33)  [59\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_33) | [1] True  [2] False  Submit | [1] Richtig  [2] Falsch  Absenden |
| Screen 32  Question 5: Feedback  60\_C\_33 | If you are aware of a concern with an Abbott product, report it immediately to the relevant quality and/or vigilance teams. Do not try to figure out if the concern is valid or not or if it has already been brought to the attention of the organization. | Wenn Sie ein Problem mit einem Abbott-Produkt bemerken, melden Sie es unverzüglich den zuständigen Qualitäts- und/oder Vigilanz-Teams. Versuchen Sie nicht herauszufinden, ob das Anliegen berechtigt ist oder nicht oder ob es der Organisation bereits zur Kenntnis gebracht wurde. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_34)  [61\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_34) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you’re done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | Es sind keine Ergebnisse verfügbar, da Sie den Wissenstest nicht abgeschlossen haben.  Herzlichen Glückwunsch! Sie haben den Wissenstest bestanden.  Kontrollieren Sie Ihre Ergebnisse unten, indem Sie auf jede einzelne Frage klicken.  Wenn Sie fertig sind, klicken Sie auf den Vorwärtspfeil, um an einer kurzen Umfrage teilzunehmen.  Leider haben Sie den Wissenstest nicht bestanden. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um Ihre Ergebnisse zu überprüfen, indem Sie auf jede einzelne Frage klicken.  Wenn Sie fertig sind, klicken Sie auf die Schaltfläche „Wiederholen“. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_200)  [68\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_200) | Where to Go for Support | Wo Sie Unterstützung erhalten |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_200)  [69\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_200) | MANAGER  If you have a question or need guidance about potential concerns involving product quality complaint or adverse event reporting, speak with your manager. | VORGESETZTER  Wenn Sie eine Frage haben oder Anleitung zu möglichen Problemen bei der Meldung von Beanstandungen der Produktqualität oder unerwünschten Ereignissen benötigen, sprechen Sie mit Ihrem Vorgesetzten. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_200)  [70\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_200) | Abbott QUALITY and REGULATORY  Visit [Abbott World Quality and Regulatory](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_AQR) and navigate to:   * Quality Systems for more information on Complaints and Product Actions (AQ04), who to call to report a complaint or adverse event, and the Vigilance Team Site. * Policies for Abbott Quality and Regulatory - Global Policy Portal.   Visit Abbott World Quality and Regulatory Knowledge Management for additional training.   * AQC5000e Responsibility for Reporting Complaints   Visit [Digital Knowledge Center](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html) for additional [Adverse Event/Medical Device Reporting/Social Media Training](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). | Abbott QUALITÄT und REGULIERUNG  Besuchen Sie [Abbott World Quality and Regulatory](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?icid=AW_MN_ORG_AQR) und navigieren Sie zu:   * Qualitätssysteme für weitere Informationen über Beanstandungen und Produktmaßnahmen (AQ04), wen Sie anrufen müssen, um eine Beanstandung oder ein unerwünschtes Ereignis zu melden, und die Website des Vigilanz-Teams. * Richtlinien für Abbott Qualität und Regulierung – Portal für globale Richtlinien.   Besuchen Sie Abbott World Quality and Regulatory – Wissensmanagement für zusätzliche Schulungen.   * AQC5000e Verantwortung für die Meldung von Beschwerden   Besuchen Sie das [Digitale Wissenszentrum](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) für zusätzliche Schulungen zu [Unerwünschten Ereignissen/Medizinprodukten und sozialen Medien](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_200)  [71\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_200) | OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns. Visit the [Abbott World OEC website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html). | OFFICE OF ETHICS AND COMPLIANCE (OEC)  Das OEC ist eine unternehmenseigene Ressource, die sich um Ihre Fragen oder Bedenken bezüglich der Einhaltung von Vorschriften kümmert. Besuchen Sie die [Website Abbott World OEC](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200)  [72\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200) | Legal REGULATORY AND COMPLIANCE  If you have questions about laws and regulations regarding product quality complaints, adverse events, or medical device reporting, Legal Regulatory and Compliance, can assist you. Visit the Abbott World [Legal website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). | Legal REGULATORY AND COMPLIANCE  Wenn Sie Fragen zu Gesetzen und Vorschriften in Bezug auf Beanstandungen der Produktqualität, unerwünschte Ereignisse oder die Meldung von Medizinprodukten haben, kann Legal Regulatory and Compliance Ihnen helfen. Besuchen Sie die Abbott World [Legal Website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html). |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottGAC2/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200)  [73\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProductQuality/courses/EN-US/course/index.html) for a full transcript of the course | Kursressourcen  Transkript  Klicken Sie [hier](file:///C:/dev/AbbottProductQuality/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) für eine vollständige Abschrift der Schulung |
| 74\_toc\_1 | Our Philosophy | Unsere Philosophie |
| 75\_toc\_2 | Product Quality Complaint and Adverse Event Reporting at Abbott | Beanstandungen der Produktqualität und Meldung von unerwünschten Ereignissen bei Abbott |
| 76\_toc\_3 | Our Philosophy | Unsere Philosophie |
| 77\_toc\_4 | Objectives | Ziele |
| 78\_toc\_5 | TOC | TOC |
| 79\_toc\_6 | Introduction | Einführung |
| 80\_toc\_7 | Introduction | Einführung |
| 81\_toc\_8 | TOC | TOC |
| 82\_toc\_9 | Product Quality and Adverse Events | Produktqualität und unerwünschte Ereignisse |
| 83\_toc\_10 | Defining Product Quality and Adverse Events | Definition von Produktqualität und unerwünschten Ereignissen |
| 84\_toc\_11 | Requirements and Responsibilities | Anforderungen und Verantwortlichkeiten |
| 85\_toc\_12 | Reporting | Meldung |
| 86\_toc\_13 | Quick Check | Schnelltest |
| 87\_toc\_14 | Review | Überprüfung |
| 88\_toc\_15 | TOC | TOC |
| 89\_toc\_16 | Your Commitment | Ihre Verpflichtung |
| 90\_toc\_17 | Your Commitment | Ihre Verpflichtung |
| 91\_toc\_18 | Knowledge Check | Wissenstest |
| 92\_toc\_19 | Introduction | Einführung |
| 93\_toc\_20 | Assessment | Prüfung |
| 94\_toc\_21 | Feedback | Feedback |
| 95\_toc\_22 | Survey | Umfrage |
| 96\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Der Schulungskurs kann sich nicht mit dem LMS verbinden. Klicken Sie auf „OK“, um fortzufahren und den Schulungskurs zu wiederholen. Beachten Sie, dass das Schulungszertifikat möglicherweise nicht verfügbar ist. Klicken Sie zum Beenden auf „Abbrechen“ |
| 97\_string\_2 | All questions remain unanswered | Alle Fragen bleiben unbeantwortet |
| 98\_string\_3 | Questions | Fragen |
| 99\_string\_4 | Question | Frage |
| 100\_string\_5 | not answered | unbeantwortet |
| 101\_string\_6 | That's correct! | Das ist richtig! |
| 102\_string\_7 | That's not correct! | Das ist falsch! |
| 103\_string\_8 | Feedback: | Feedback: |
| 104\_string\_9 | Product Quality Complaint and Adverse Event Reporting at Abbott | Beanstandungen der Produktqualität und Meldung von unerwünschten Ereignissen bei Abbott |
| 105\_string\_10 | Knowledge Check | Wissenstest |
| 106\_string\_11 | Submit | Absenden |
| 107\_string\_12 | Retake | Wiederholen |
| 108\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help clarify what is expected of Abbott employees when we become aware of Abbott product quality complaints and adverse events. This course should take about 20-25 minutes to complete. | Kursbeschreibung: Dieser Kurs wurde entwickelt, um zu klären, was von Abbott-Mitarbeitern erwartet wird, wenn sie von Beanstandungen der Qualität von Abbott-Produkten und von unerwünschten Ereignissen erfahren. Dieser Kurs sollte etwa 20-25 Minuten dauern. |
| 109\_string\_14 | Menu | Menü |
| 110\_string\_15 | Resources | Ressourcen |
| 111\_string\_16 | Reference Material | Referenzmaterial |
| 112\_string\_17 | Audio | Audio |
| 113\_string\_18 | Exit | Schließen |
| 114\_string\_19 | Close | Beenden |
| 115\_string\_20 | Comment... | Kommentar... |